

Službeni list

Europske unije

L 239



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

12. kolovoza 2014.

Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 869/2014 od 11. kolovoza 2014. o novim uslugama željezničkog prijevoza putnika ⁽¹⁾ 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 870/2014 od 11. kolovoza 2014. o kriterijima za podnositelje zahtjeva za željeznički infrastrukturni kapacitet ⁽¹⁾ 11
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 871/2014 od 11. kolovoza 2014. o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2014. zbog prekomjernog izlova prethodnih godina 14
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 872/2014 od 11. kolovoza 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 22

ODLUKE

2014/525/EU:

- ★ Odluka Komisije od 20. ožujka 2013. o mjeri SA.23425 (11/C) (ex NN 41/10) koju je provela Italija 2004. i 2009. u korist poduzetnika SACE BT S.p.A. (priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 1501) ⁽¹⁾ 24

2014/526/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 6. kolovoza 2014. o uspostavi digitalne istraživačke infrastrukture u području umjetnosti i humanističkih znanosti u okviru Konzorcija europskih istraživačkih infrastrukture (DARIAH ERIC) 25

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 869/2014**od 11. kolovoza 2014.****o novim uslugama željezničkog prijevoza putnika****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenoga Europskog željezničkog prostora ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 4. i članak 11. stavak 4.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 10. Direktive 2012/34/EU države članice otvorile su svoja tržišta uslugama međunarodnog prijevoza putnika koje pruža svaki željeznički prijevoznik kojem je na temelju te Direktive izdana dozvola. Za vrijeme pružanja usluga međunarodnog prijevoza putnika željeznički prijevoznici imaju pravo ukravati putnike na bilo kojem kolodvoru koji se nalazi na međunarodnoj trasi i iskrcavati ih na bilo kojem drugom kolodvoru, uključujući kolodvore koji se nalaze u istoj državi članici.
- (2) Međutim, uvođenje novih, otvorenih usluga međunarodnog željezničkog prijevoza putnika s međustajanjima na usputnim kolodvorima i stajalištima ne bi se smjelo upotrebljavati za otvaranje domaćeg tržišta usluga prijevoza putnika, nego bi se ono trebalo usredotočiti jedino na međustajanja na usputnim kolodvorima i stajalištima koja su popratna međunarodnoj usluzi. Glavna svrha novih usluga trebala bi biti prijevoz putnika na međunarodnim putovanjima. Na zahtjev nadležnih tijela ili zainteresiranih željezničkih prijevoznika, regulatorno tijelo iz odjeljka 4. poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU treba utvrditi glavnu svrhu predložene nove usluge.
- (3) Otvaranje usluga međunarodnoga željezničkog prijevoza putnika tržišnom natjecanju može imati neizravne posljedice na organizaciju i financiranje usluga željezničkog prijevoza putnika koje se pružaju na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga u skladu s Uredbom (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća. ⁽²⁾ U skladu s člankom 11. Direktive 2012/34/EU države članice mogu ograničiti pravo pristupa na tržište u slučaju kad bi to pravo ugrozilo ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju javnih usluga. Na zahtjev nadležnih tijela, upravitelja infrastrukture ili željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga regulatorno tijelo treba utvrditi hoće li predložena nova usluga međunarodnog prijevoza putnika ugroziti ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju javnih usluga.
- (4) Kako bi se spriječilo prekidanje nove usluge željezničkog prijevoza putnika nakon njezina početka rada i kako bi se toj novoj usluzi osigurala pravna sigurnost, rok za traženje testa glavne svrhe ili testa ekonomske ravnoteže treba biti ograničeno i povezano s vremenom podnositeljeve obavijesti o namjeri da pokrene novu uslugu međunarodnog željezničkog prijevoza putnika. Iz istog razloga postupci kojima regulatorno tijelo izvršava testove trebaju također biti vremenski ograničeni.

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 32.⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o uslugama javnog željezničkog i cestovnog prijevoza putnika i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 1191/69 i (EEZ) br. 1107/70 (SL L 315, 3.12.2007., str. 1.).

- (5) Zahtjev za test glavne svrhe treba sadržavati sve relevantne informacije kako bi se pokazalo da glavna svrha predložene nove usluge nije prijevoz putnika između kolodvora u različitim državama članicama. Kako bi se to postiglo, subjekti koji traže takav test trebali bi imati mogućnost korištenja standardnih obrazaca za zahtjev koje objavljuju regulatorna tijela.
- (6) Regulatorno tijelo trebalo bi izvršiti i kvalitativnu i kvantitativnu analizu radi utvrđivanja srednjoročnog smisla predložene nove usluge, umjesto utvrđivanja njezinih svojstava u danom trenutku. Kriteriji za procjenu trebaju se utvrditi u metodologiji koju regulatorno tijelo usvoji za test glavne svrhe u pogledu specifičnosti željezničkog prijevoza u predmetnoj državi članici. Nijedan se kvantificirani prag ne smije primjenjivati strogo ili izdvojeno.
- (7) Zahtjev za test ekonomske ravnoteže treba sadržavati sve relevantne informacije kako bi se pokazalo da nova usluga neće ugroziti ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju javnih usluga. Treba se smatrati da se predloženom novom uslugom ugrožava ekonomska ravnoteža ugovora o obavljanju javnih usluga ako dolazi do znatne promjene u vrijednosti ugovora o obavljanju javnih usluga kojom bi se impliciralo da usluge koje se pružaju na temelju ugovora više ne bi bile održive na tržištu strukturiranom za tržišno natjecanje te da na tom tržištu ne bi mogle posloovati uz razumnu razinu dobiti.
- (8) Procjena učinka predložene nove usluge na ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju javnih usluga treba se temeljiti na objektivnoj metodi i objektivnim kriterijima za procjenu koje treba utvrditi u metodologiji koju regulatorno tijelo usvoji za test ekonomske ravnoteže, imajući u vidu specifičnosti željezničkog prijevoza u predmetnoj državi članici. Ekonomska analiza treba se fokusirati na ekonomski utjecaj predložene nove usluge na ugovor o obavljanju javnih usluga u njegovoj cjelini, uključujući usluge na koje se specifično utječe, u cjelini njegova trajanja. Nijedan se prethodno definirani kvantificirani prag ne smije primjenjivati strogo ili izdvojeno. Osim ekonomske analize učinka predložene nove usluge na ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju javnih usluga, regulatorno tijelo također treba uzeti u obzir kratkoročne i srednjoročne koristi za potrošače.
- (9) Mogućnost da se preispita odluka regulatornog tijela donesena na temelju testa ekonomske ravnoteže treba biti ograničena na predmete u kojima je došlo do značajne promjene u novoj usluzi u odnosu na podatke koje je regulatorno tijelo analiziralo ili u kojima postoji materijalna razlika između stvarnog i procijenjenog učinka na usluge koje se pružaju na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga. Kako bi se operateru nove usluge zajamčila minimalna pravna stabilnost, trebalo bi odrediti vremensko razdoblje u kojem se ne može podnijeti nikakav zahtjev za preispitivanje.
- (10) Ne dovodeći u pitanje načelo neovisnosti regulatornih tijela navedeno u članku 55. stavku 1. Direktive 2012/34/EU, regulatorna tijela trebaju razmjenjivati informacije te, kad je to važno u pojedinačnim predmetima, koordinirati svoja načela i radnje povezane s testovima glavne svrhe i ekonomske ravnoteže kako bi se izbjegle velike razlike u praksi koje bi mogle uzrokovati nesigurnost na tržištu usluga međunarodnog željezničkog prijevoza putnika.
- (11) U svim radnjama povezanim s testovima glavne svrhe i ekonomske ravnoteže regulatorna tijela trebaju poštovati povjerljivost komercijalno osjetljivih informacija koje prime od strana uključenih u test.
- (12) Regulatorna tijela nisu dužna tražiti pristojbu za test glavne svrhe, test ekonomske ravnoteže ili preispitivanje testa ekonomske ravnoteže. Međutim, države članice mogu se odlučiti za uvođenje pristojbe za subjekte koji podnose takve zahtjeve za rad koji obavljaju regulatorna tijela, čime bi se pokrio neto trošak procjena. U takvom slučaju pristojba treba biti nediskriminirajuća, razumna i efektivno se naplaćivati na transparentan način od svih subjekata tražitelja.
- (13) Uzimajući u obzir ishode savjetovanja s dionicima i razmjene informacija s drugim regulatornim tijelima, regulatorna tijela trebaju razraditi konzistentnu metodologiju za test glavne svrhe i, prema potrebi, za test ekonomske ravnoteže. Drugi subjekti ne smiju ograničavati tu odgovornost. Testovi se trebaju oslanjati na analizu svakog pojedinačnog slučaja, a ne na jednostavnu primjenu unaprijed određenih pragova. Nijedan prag ne smije biti utvrđen aktima nacionalnog zakonodavstva. Metoda procjene treba se uspostaviti tako da bude konzistentna s tržišnim kretanjima, čime se omogućuje da se s vremenom razvija, imajući posebno na umu iskustva regulatornih tijela.
- (14) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 62. stavkom 1. Direktive 2012/34/EU,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se uredbom utvrđuju detalji postupka i kriterija koje treba primjenjivati prilikom utvrđivanja:

- (a) je li glavna svrha željezničke usluge prijevoz putnika između kolodvora u različitim državama članicama;
- (b) hoće li usluga međunarodnog prijevoza putnika ugroziti ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju javnih usluga za željeznički prijevoz.

Članak 1.a

Isključenja iz područja primjene

Ova se Uredba ne primjenjuje na usluge koje prijevoznik organizira radi prijevoza vlastitih zaposlenika na posao i s posla, kao ni na one usluge za koje se karte ne prodaju javnosti.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- 1. „nova usluga međunarodnog prijevoza putnika” znači usluga međunarodnog prijevoza putnika koja se planira uvesti na tržište ili postojeća usluga međunarodnog prijevoza putnika koja se znatno mijenja povećavanjem učestalosti ili povećavanjem broja međustajanja na usputnim kolodvorima i stajalištama;
- 2. „test glavne svrhe” znači postupak procjene koji regulatorno tijelo provodi na zahtjev subjekata iz članka 5. kako bi se utvrdilo je li glavna svrha predložene nove željezničke usluge prijevoz putnika između kolodvora u različitim državama članicama ili prijevoz putnika između kolodvora u istoj državi članici;
- 3. „test ekonomske ravnoteže” znači postupak procjene koji regulatorno tijelo provodi na zahtjev subjekta iz članka 10., primjenjiv jedino u državama članicama koje su odlučile, u skladu s člankom 11. Direktive 2012/34/EU, uslugama međunarodnog željezničkog prijevoza putnika ograničiti pravo pristupa željezničkoj infrastrukturi između polazišta i odredišta pokrivenih najmanje jednim ugovorom o obavljanju javnih usluga u svrhu utvrđivanja hoće li nova usluga međunarodnog željezničkog prijevoza putnika ugroziti ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju javnih usluga;
- 4. „ugovor o obavljanju javnih usluga” znači ugovor o obavljanju javnih usluga u smislu članka 2. točke (i) Uredbe (EZ) br. 1370/2007 koji se odnosi na željeznički prijevoz;
- 5. „nadležno tijelo” znači nadležno tijelo u smislu članka 2. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1370/2007;
- 6. „neto financijski učinak” znači učinak ugovora o obavljanju javnih usluga na stvorene troškove i prihode u ispunjavanju obveza obavljanja javnih usluga, pri čemu se uzimaju u obzir prihod koji zadržava željeznički prijevoznik koji ispunjava ugovor o obavljanju javnih usluga i razumna dobit, izračunati u skladu s točkom 2. Priloga Uredbi (EZ) br. 1370/2007.

Članak 3.

Obavijest o planiranoj novoj usluzi međunarodnoga željezničkog prijevoza putnika

- 1. Podnositelj zahtjeva obavještuje nadležna regulatorna tijela o svojoj namjeri da pruža novu uslugu međunarodnog prijevoza putnika prije nego što upravitelju infrastrukture podnese zahtjev za dodjelu kapaciteta.

2. Regulatorna tijela sastavljaju standardni obrazac za obavješćivanje koji podnositelji zahtjeva trebaju upotrebljavati te ga objavljuju na svojim internetskim stranicama. Taj obrazac mora sadržavati sljedeće informacije:

- (a) ime, adresu, pravnu osobnost, registracijski broj podnositelja zahtjeva (prema potrebi);
- (b) kontaktne informacije osobe odgovorne za upite;
- (c) podatke o dozvoli i rješenje o sigurnosti podnositelja zahtjeva ili izjavu o fazi postupka za njihovo izdavanje;
- (d) detaljne podatke o trasi koji sadrže lokaciju polazišnog i odredišnog kolodvora, kao i svih kolodvora između njih i njihovu međusobnu udaljenost;
- (e) planirani datum početka rada predložene nove međunarodne željezničke usluge prijevoza putnika;
- (f) vremena, učestalost i kapacitet predložene nove usluge, uključujući predložena vremena polaska, međustajanja na usputnim kolodvorima i stajalištima, vremena dolaska i presjedanja, kao i svako odstupanje od učestalosti ili međustajanja na usputnim kolodvorima i stajalištima u odnosu na standardni vozni red, za svaki smjer;
- (g) obrazloženje u prilog tome da je glavna svrha predložene usluge prijevoza putnika prijevoz između kolodvora u različitim državama članicama.

3. Informacije o planiranom radu predložene nove međunarodne željezničke usluge prijevoza putnika obuhvaćaju barem prve tri godine rada i, koliko to bude moguće, prvih pet godina rada.

4. Regulatorno tijelo bez odgađanja na svojim internetskim stranicama objavljuje obavijest koju mu je podnositelj zahtjeva dostavio, uz izuzetak svih poslovno osjetljivih informacija, i obavješćuje o njoj subjekte iz članka 5. ili 10., prema potrebi.

5. Podnositelj zahtjeva obrazlaže svako izuzimanje komercijalno osjetljivih informacija od objavljivanja. Ako regulatorno tijelo odluči da je obrazloženje prihvatljivo, informacije ostaju povjerljive. Ako odluči da nije, obavješćuje o tome podnositelja zahtjeva koji je zatražio da informacije ostanu povjerljive. Postupkom se ne dovodi u pitanje žalbeni postupak protiv odluke u skladu s odredbama nacionalnog zakonodavstva.

6. Podnositelj zahtjeva regulatornom tijelu šalje u elektroničkom obliku sve informacije unesene u standardni obrazac i sve popratne dokumente.

Članak 4.

Rok za podnošenje zahtjeva za test glavne svrhe ili test ekonomske ravnoteže

1. Zahtjevi subjekata iz članka 5. ili 10., prema potrebi, za test glavne svrhe ili test ekonomske ravnoteže podnose se unutar četiri tjedna od objave obavijesti podnositelja zahtjeva na internetskim stranicama regulatornog tijela. Subjekti koji imaju pravo zatražiti oba testa mogu to učiniti istodobno.

2. Ako su zatraženi i test glavne svrhe i test ekonomske ravnoteže, oni se mogu napraviti istodobno. Ako se testom glavne svrhe utvrdi da glavna svrha predložene usluge nije prijevoz putnika između kolodvora u različitim državama članicama pa se donese negativna odluka, test ekonomske ravnoteže okončava se odlukom u kojoj se poziva na negativnu odluku o glavnoj svrsi predložene usluge.

Članak 5.

Subjekti koji imaju pravo podnijeti zahtjev za test glavne svrhe

Test glavne svrhe mogu zatražiti sljedeći subjekti tražitelji:

- (a) nadležna tijela koja su sklopila ugovore o obavljanju javnih usluga za željeznički prijevoz u geografskom području na koje bi utjecala predložena nova usluga;
- (b) svaki željeznički prijevoznik koji pruža međunarodne ili domaće željezničke usluge prijevoza putnika na trasi ili trasama koje bi pokrivala predložena nova usluga, bez obzira na to jesu li te usluge komercijalne prirode ili se pružaju na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga.

Članak 6.

Informacije koje se moraju dostaviti u zahtjevu za test glavne svrhe

1. Subjekt tražitelj mora u svom zahtjevu dostaviti sljedeće informacije:
 - (a) ime, adresu, pravnu osobnost, registracijski broj (ako je primjenjivo) subjekta tražitelja;
 - (b) kontaktne informacije osobe odgovorne za upite;
 - (c) objašnjenje koji je interes subjekta tražitelja u odluci o glavnoj svrsi predložene nove usluge;
 - (d) objašnjenje zašto, prema mišljenju subjekta tražitelja, glavna svrha predložene usluge prijevoza putnika nije prijevoz između kolodvora u različitim državama članicama;
 - (e) informacije i dokumentaciju u prilog objašnjenjima u točkama (c) i (d).
2. Subjekt tražitelj obrazlaže svako izuzimanje komercijalno osjetljivih informacija od objavljivanja. Ako regulatorno tijelo odluči da je obrazloženje prihvatljivo, informacije ostaju povjerljive. Ako odluči da nije, obavješćuje o odbijanju stranu koja je zatražila da informacije ostanu povjerljive. Postupak ne dovodi u pitanje žalbeni postupak protiv odluke u skladu s odredbama nacionalnog zakonodavstva.
3. Regulatorna tijela na svojim internetskim stranicama objavljuju standardni obrazac za podnošenje zahtjeva za test glavne svrhe namijenjen subjektima tražiteljima.
4. Sve informacije unesene u standardni obrazac i svi popratni dokumenti šalju se regulatornom tijelu u elektroničkom obliku.

Članak 7.

Postupak za test glavne svrhe

1. Regulatorno tijelo ispituje zahtjev za test koji subjekt tražitelj podnese.
2. Ako regulatorno tijelo smatra da subjekt tražitelj nije u svom zahtjevu dostavio sve informacije, ono može od subjekta tražitelja zatražiti dodatne informacije u roku od tri tjedna od primitka zahtjeva za test. Ako subjekt tražitelj odgovori na taj zahtjev za dodatne informacije, ali je njegov odgovor i dalje nepotpun, regulatorno tijelo može drugi put zatražiti dodatne informacije u roku od tri tjedna od primitka odgovora na prvi zahtjev za dodatne informacije. Subjekt tražitelj dostavlja informacije u odgovorima na zahtjeve za dodatne informacije u razumnom roku u skladu s člankom 56. stavkom 8. Direktive 2012/34/EU. Ako subjekt tražitelj ne dostavi te informacije u rokovima koje zada regulatorno tijelo, zahtjev se odbija.
3. Regulatorno tijelo može zatražiti od podnositelja zahtjeva da dostavi dodatne informacije. Regulatorno tijelo može odrediti jedan dodatni rok za objašnjenje ako dostavljene informacije budu nejasne.
4. Ako se zahtjev ne može obrazložiti u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom (d), zahtjev se odbija.
5. Regulatorno tijelo donosi odluku najkasnije šest tjedana nakon što primi sve relevantne informacije.

Članak 8.

Kriteriji za procjenu u testu glavne svrhe

1. Regulatorno tijelo provjerava glavnu svrhu predložene nove usluge. Regulatorno tijelo provodi kvalitativnu i kvantitativnu analizu kojom se u obzir uzima predvidivi razvoj usluge, kao i predvidive promjene tržišnih okolnosti u razdoblju obuhvaćenom obaviješću podnositelja zahtjeva.
2. U postupku procjene i dodatno uz informacije unesene u standardni obrazac za obavješćivanje, regulatorno tijelo posebno uzima u obzir sljedeće kriterije:
 - (a) udjel prihoda i putnika koji podnositelj zahtjeva očekuje od prijevoza međunarodnih putnika u odnosu na domaće putnike iz države članice regulatornog tijela;
 - (b) udaljenost koju predložena nova usluga pokriva u različitim državama članicama i mjesta međustajanja na usputnim kolodvorima i stajalištama;

- (c) putničku potražnju za novom uslugom;
- (d) marketinšku strategiju podnositelja zahtjeva;
- (e) vrstu željezničkih vozila koju se namjerava upotrebljavati za novu uslugu.

3. Regulatorno tijelo može odrediti i primjenjivati pragove iskazane udjelom prihoda ili broja međunarodnih putnika. Ti pragovi za kvalificiranje usluge kao međunarodne ne smiju premašivati 50 % prihoda ili 50 % broja svih putnika, procijenjenih za cijelo razdoblje obuhvaćeno odlukom regulatornog tijela, te se oni ne smiju primjenjivati izdvojeno.

Članak 9.

Rezultat testa glavne svrhe

1. Na temelju procjene predložene nove usluge regulatorno tijelo utvrđuje je li glavna svrha predložene nove usluge:
 - (a) prijevoz putnika između kolodvora u različitim državama članicama; ili
 - (b) prijevoz putnika između kolodvora u državi članici regulatornog tijela.
2. Ako regulatorno tijelo donese odluku iz točke (a) stavka 1., predloženoj novoj usluzi međunarodnog prijevoza putnika odobrava se pristup željezničkoj infrastrukturi.
3. Ako regulatorno tijelo donese odluku iz točke (b) stavka 1., regulatorno tijelo mijenja zahtjev u zahtjev za uslugu unutarnjeg prijevoza putnika i o tome obavješćuje podnositelja zahtjeva. Podnositelj zahtjeva tada postupa u skladu s odgovarajućim nacionalnim pravilima za podnošenje zahtjeva za pristup željezničkoj infrastrukturi.
4. Regulatorno tijelo obavješćuje podnositelja zahtjeva o odluci.
5. Odluka regulatornog tijela se obrazlaže i bez odgađanja objavljuje na njegovim internetskim stranicama, uz istodobno poštovanje povjerljivosti poslovno osjetljivih informacija.

Članak 10.

Subjekti koji imaju pravo podnijeti zahtjev za test ekonomske ravnoteže

U slučaju kad se nova međunarodna željeznička usluga predlaže u državi članici koja je odlučila pristup željezničkoj infrastrukturi ograničiti za usluge međunarodnog željezničkog prijevoza putnika između polazišta i odredišta koje pokriva najmanje jedan ugovor o obavljanju javnih usluga, sljedeći subjekti mogu podnijeti zahtjev za test ekonomske ravnoteže:

- (a) nadležno tijelo ili nadležna tijela koja su sklopila ugovor o obavljanju javnih usluga koji pokriva polazište i odredište predložene nove usluge;
- (b) svako drugo zainteresirano nadležno tijelo koje ima pravo ograničiti pravo pristupa na temelju članka 11. Direktive 2012/34/EU;
- (c) upravitelj infrastrukture u geografskom području obuhvaćenom predloženom novom međunarodnom uslugom prijevoza putnika;
- (d) svaki željeznički prijevoznik koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga koje je dodijelilo nadležno tijelo iz točke (a).

Članak 11.

Informacije koje se moraju dostaviti u zahtjevu za test ekonomske ravnoteže

1. Subjekt tražitelj mora dostaviti sljedeće informacije:
 - (a) ime, adresu, pravnu osobnost, registracijski broj (ako je primjenjivo) subjekta tražitelja;
 - (b) kontaktne informacije osobe odgovorne za upite;
 - (c) objašnjenje koji je interes subjekta tražitelja u odluci na temelju testa ekonomske ravnoteže;

- (d) dokaz da se novom uslugom ugrožava ekonomska ravnoteža;
 - (e) informacije i dokumentaciju u prilog objašnjenjima u točkama (c) i (d).
2. Regulatorno tijelo može od subjekata povezanih s testom zatražiti informacije, uključujući i ne ograničavajući se na sljedeće:
- (a) od nadležnog tijela:
 - i. presliku ugovora o obavljanju javnih usluga;
 - ii. nacionalna pravila za dodjelu i izmjenu ugovora o obavljanju javnih usluga;
 - iii. relevantna predviđanja putovanja i prihoda, uključujući metodologiju predviđanja;
 - (b) od željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga:
 - i. presliku ugovora o obavljanju javnih usluga;
 - ii. poslovni plan prijevoznika;
 - iii. informacije o prihodima prijevoznika;
 - iv. vozni red njegovih usluga, uključujući vremena polaska, međustajanja na usputnim kolodvorima i stajalištima, vremena dolaska i presjedanja;
 - v. procjenu elastičnosti vlastitih usluga (npr. elastičnost cijena, elastičnost u pogledu osobina kvalitete usluga) i planove za svoje tržišne odgovore na novu uslugu, kao i moguće uštede nastale zbog nove usluge;
 - (c) od podnositelja zahtjeva:
 - i. poslovni plan;
 - ii. predviđanja putovanja i prihoda od domaćih putnika, uključujući metodologiju predviđanja;
 - iii. strategije za određivanje cijena;
 - iv. organizaciju prodaje karata;
 - v. specifikacije željezničkih vozila (npr. faktor popunjenosti, broj sjedala, konfiguracija vagona);
 - vi. marketinšku strategiju;
 - vii. procjenu elastičnosti vlastitih usluga (npr. elastičnost cijena, elastičnost u pogledu osobina kvalitete usluga);
 - (d) od upravitelja infrastrukture:

informacije povezane s relevantnim prugama ili njihovim dijelovima kako bi se potvrdilo da se nova međunarodna usluga prijevoza putnika može pružati na toj infrastrukturi. Tom se obvezom upravitelja infrastrukture da dostavlja informacije ne dovode u pitanje njegove obveze dodjele infrastrukturnog kapaciteta iz poglavlja IV. odjeljka 3. Direktive 2012/34/EU.

3. Subjekti povezani s testom ekonomske ravnoteže obrazlažu svako izuzimanje komercijalno osjetljivih informacija od objavljivanja. Ako regulatorno tijelo odluči da je obrazloženje prihvatljivo, informacije ostaju povjerljive. Ako odluči da nije, obavješćuje o tome stranu koja je zatražila da informacije ostanu povjerljive. Postupak ne dovodi u pitanje žalbeni postupak protiv odluke u skladu s odredbama nacionalnog zakonodavstva.

Članak 12.

Postupak za test ekonomske ravnoteže

1. Regulatorno tijelo ispituje zahtjev koji podnese subjekt tražitelj.
2. Ako regulatorno tijelo smatra da subjekt tražitelj nije u svom zahtjevu dostavio sve informacije, ono može od subjekta tražitelja zatražiti dodatne informacije u roku od tri tjedna od primitka zahtjeva za test. Ako subjekt tražitelj odgovori na taj zahtjev za dodatne informacije, ali je njegov odgovor i dalje nepotpun, regulatorno tijelo može drugi put zatražiti dodatne informacije u roku od tri tjedna od primitka odgovora na prvi zahtjev za dodatne informacije. Subjekt tražitelj dostavlja informacije u odgovorima na zahtjeve za dodatne informacije u razumnom roku u skladu s člankom 56. stavkom 8. Direktive 2012/34/EU. Ako subjekt tražitelj ne dostavi te informacije u rokovima koje zada regulatorno tijelo, zahtjev se odbija.

3. Unutar mjesec dana od zaprimanja zahtjeva za test, regulatorno tijelo traži informacije iz članka 11. od ostalih relevantnih strana, a posebno od željezničkog prijevoznika koji traži pristup željezničkoj infrastrukturi radi pružanja nove usluge međunarodnog željezničkog prijevoza putnika. Regulatorno tijelo može odrediti jedan dodatni rok za objašnjenje ako dostavljene informacije budu nejasne.
4. Ako se zahtjev ne može dovoljno obrazložiti u skladu s člankom 11. stavkom 1. točkom (d), zahtjev se odbija.
5. Ako se na temelju informacija subjekta tražitelja smatra da je zahtjev za obavljanje testa ekonomske ravnoteže opravdan i ako se iz informacija koje je dostavio podnositelj zahtjeva koji traži pristup taj zahtjev za test ne može proglasiti neutemeljenim, pristup se ne odobrava.
6. Regulatorno tijelo određuje rok za donošenje svojih odluka koji će biti najkasnije šest tjedana nakon primanja svih relevantnih informacija
7. Sve se informacije regulatornom tijelu šalju u elektroničkom obliku.

Članak 13.

Sadržaj testa ekonomske ravnoteže

1. Ekonomska ravnoteža ugovora o obavljanju javnih usluga smatra se ugroženom kad predložena nova usluga ima znatan negativni utjecaj na:
 - i. profitabilnost usluge koja se pruža na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga; i/ili
 - ii. neto trošak za nadležno tijelo koje je dodijelilo ugovor o obavljanju javnih usluga.
2. Regulatorno tijelo procjenjuje je li ekonomska ravnoteža ugovora o obavljanju javnih usluga ugrožena predloženom novom uslugom. Analiza regulatornog tijela usredotočuje se na ekonomski utjecaj predložene nove usluge na ugovor o obavljanju javnih usluga u cjelini u njegovu cijelom trajanju, a ne na pojedine usluge koje se pružaju u sklopu ugovora. Smiju se primjenjivati unaprijed određeni pragovi za specifične kriterije primjenjivati, ali ne izdvojeno od ostalih kriterija.
3. Regulatorno tijelo uzima u obzir kratkoročne i srednjoročne koristi za potrošače.

Članak 14.

Kriteriji za procjenu u testu ekonomske ravnoteže

U postupku procjene regulatorno tijelo posebno uzima u obzir sljedeće kriterije:

- (a) utjecaj na neto financijski učinak razmatranih usluga na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga tijekom trajanja tog ugovora;
- (b) moguće tržišne odgovore željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga;
- (c) moguće uštede željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga (u obliku nezamjenjivanja željezničkih vozila kojima istječe životni vijek ili osoblja čiji ugovori istječu), kao i potencijalne pogodnosti za željezničkog prijevoznika koje proizlaze iz predložene nove usluge (poput dovođenja međunarodnih putnika koje bi moglo zanimati presjedanje na regionalnu uslugu u okviru ugovora o obavljanju javnih usluga);
- (d) mogućnost sužavanja područja primjene ugovora o obavljanju javnih usluga, posebno ako je u vrijeme procjene ugovor blizu isteka;
- (e) utjecaj na učinkovitost i kvalitetu željezničkih usluga;
- (f) utjecaj na planiranje voznog reda željezničkih usluga;
- (g) utjecaj na investicije željezničkih prijevoznika ili nadležnih tijela u željeznička vozila, ako je to prikladno.

*Članak 15.***Rezultat testa ekonomske ravnoteže**

1. Na temelju testa ekonomske ravnoteže regulatorno tijelo donosi odluku na temelju članka 11. stavka 1. Direktive 2012/34/EU. Na temelju te odluke pristup željezničkoj infrastrukturi se odobrava, mijenja, odobrava samo pod određenim uvjetima ili odbija.
2. Prije donošenja odluke koja bi dovela do toga da se novoj međunarodnoj usluzi prijevoza putnika odbije pristup željezničkoj infrastrukturi, regulatorno tijelo podnositelju zahtjeva pruža priliku da prilagodi plan tako da se njime ne ugrožava ekonomska ravnoteža ugovora o obavljanju javnih usluga.
3. Odluka regulatornog tijela objavljuje se zajedno s obrazloženjem na internetskim stranicama regulatornog tijela, uz istodobno poštovanje povjerljivosti poslovno osjetljivih informacija.

*Članak 16.***Preispitivanje odluke donesene na temelju testa ekonomske ravnoteže**

1. Subjekti navedeni u članku 11. stavku 3. Direktive 2012/34/EU mogu zatražiti preispitivanje odluke donesene na temelju testa ekonomske ravnoteže pod uvjetima koje utvrdi regulatorno tijelo. Među tim se uvjetima može nalaziti sljedeće:
 - (a) ako je došlo do značajne promjene u novoj usluzi međunarodnog prijevoza putnika u odnosu na podatke koje je regulatorno tijelo analiziralo; ili
 - (b) ako postoji znatna razlika između stvarnog i procijenjenog utjecaja na usluge koje se pružaju na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga; ili
 - (c) ako je ugovor o obavljanju javnih usluga istekao prije početnog razdoblja trajanja.
2. Osim ako regulatorno tijelo ne propiše drugačije u svojoj odluci, nikakvo se preispitivanje odluke ne može zatražiti unutar tri godina od njezine objave, osim u slučaju opisanom u stavku 1. točki (a).

*Članak 17.***Suradnja regulatornog tijela s ostalim regulatornim tijelima nadležnima za predloženu novu uslugu**

1. Nakon što regulatorno tijelo od podnositelja zahtjeva primi obavijest o njegovoj namjeri da započne pružati novu uslugu međunarodnog prijevoza putnika, ono obavješćuje ostala regulatorna tijela nadležna za trasu predložene nove usluge. Ta regulatorna tijela provjeravaju jesu li informacije iz obrasca za obavješćivanje objavljene na internetskim stranicama regulatornog tijela u skladu s informacijama koje su ona primila od podnositelja zahtjeva. Ona obavješćuju regulatorno tijelo o svim nedosljednostima.
2. Nakon primanja zahtjeva od subjekata iz članka 5. ili 10. za test glavne svrhe ili za test ekonomske ravnoteže, regulatorno tijelo obavješćuje ostala regulatorna tijela nadležna za dijelove trase predložene nove usluge.
3. Regulatorna tijela obavješćuju o rezultatima testova ostala regulatorna tijela nadležna za dijelove trase predložene nove usluge. Ona to čine dovoljno rano prije konačnog donošenja odluke tako da ostalim regulatornim tijelima pruže priliku da komentiraju rezultate testa.
4. Tijekom svake razmjene informacija povezanih s testovima, regulatorna tijela moraju poštovati povjerljivost komercijalno osjetljivih informacija koje prime od strana povezanih s testovima. Ona te informacije smiju upotrebljavati samo u tom predmetu.

*Članak 18.***Pristojbe**

Države članice ili, prema potrebi, regulatorna tijela mogu od subjekta koji je zatražio test ili preispitivanje tražiti pristojbu za test glavne svrhe, test ekonomske ravnoteže ili preispitivanje testa ekonomske ravnoteže. U takvom slučaju pristojba mora biti nediskriminirajuća, razumna i efektivno se naplaćivati na transparentan način od svih subjekata tražitelja te ne smije prijeći trošak rada osoba i rashode vezane uz taj zahtjev.

*Članak 19.***Metodologija**

1. Regulatorna tijela moraju razviti metodologiju za test glavne svrhe i, prema potrebi, za test ekonomske ravnoteže, u skladu s odredbama ove Uredbe. Metodologija mora biti jasna, transparentna, nediskriminirajuća te se mora objaviti na internetskim stranicama regulatornog tijela.
2. Metodologija se uspostavlja konzistentno s tržišnim kretanjima, čime se omogućuje da se s vremenom razvija, imajući posebno na umu iskustva regulatornih tijela.

*Članak 20.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 16. lipnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. kolovoza 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 870/2014**od 11. kolovoza 2014.****o kriterijima za podnositelje zahtjeva za željeznički infrastrukturni kapacitet****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 41. stavak 3,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 41. stavkom 2. Direktive 2012/34/EU upravitelji infrastrukture mogu postaviti uvjete podnositeljima zahtjeva kako bi osigurali ostvarenje svojih opravdanih očekivanja o budućim prihodima te korištenju infrastrukture.
- (2) Ti uvjeti moraju biti odgovarajući, transparentni i nediskriminirajući. Oni mogu uključivati samo davanje financijskog jamstva koje ne smije prelaziti primjereni iznos koji je proporcionalan očekivanoj količini aktivnosti i potvrdu o sposobnosti podnositelja zahtjeva da pripremi sukladne ponude za infrastrukturni kapacitet.
- (3) Financijska jamstva mogu biti u obliku predujmova ili jamstava koja izdaju financijske institucije.
- (4) Pri utvrđivanju prikladnosti zahtjeva iz uvodne izjave 2. u obzir treba uzeti činjenicu da je infrastruktura konkurentskih načina prijevoza, poput cestovnog i zračnog prijevoza, pomorske plovidbe i plovidbe unutarnjim plovim putovima, često oslobođena pristojbi za korisnike i stoga oslobođena i financijskih jamstava za nju. Da bi se osiguralo pravedno tržišno natjecanje između načina prijevoza, financijska jamstva trebaju biti ograničena na strogi minimum u smislu iznosa i trajanja.
- (5) Ta su financijska jamstva prikladna samo ako su nužna za otklanjanje sumnje upravitelja infrastrukture o budućim prihodima i korištenju infrastrukture. Uzimajući u obzir da se upravitelji infrastrukture mogu osloniti na provjere i nadzor financijske sposobnosti željezničkih prijevoznika u okviru postupka izdavanja dozvole u skladu s poglavljem III. Direktive 2012/34/EU, a naročito člankom 20. te Direktive, potreba za financijskim jamstvima dodatno je smanjena.
- (6) Na ta jamstva primjenjuje se načelo nediskriminacije, pa stoga ne smije biti razlike između zahtjeva za jamstva za podnositelje zahtjeva u privatnom i javnom vlasništvu.
- (7) Jamstva trebaju biti razmjerna razini rizika koji podnositelj zahtjeva predstavlja za upravitelja infrastrukture u različitim fazama dodjele kapaciteta. Rizik se općenito smatra niskim sve dok se kapacitet može preraspodijeliti drugim željezničkim prijevoznicima.
- (8) Jamstvo zatraženo u vezi s pripremom sukladnih ponuda može se smatrati odgovarajućim, transparentnim i nediskriminirajućim samo ako upravitelj infrastrukture utvrdi jasna i transparentna pravila za pripremu zahtjeva za dodjelu kapaciteta u izvješću o mreži te podnositeljima zahtjeva ponudi nužne alate podrške. Budući da prije postupka podnošenja zahtjeva nije moguće objektivno utvrditi sposobnost pripreme sukladnih ponuda, nedostatak sposobnosti može se utvrditi samo nakon tog postupka na temelju opetovanog neuspješnog podnošenja takvih ponuda ili nepružanja potrebnih informacija upravitelju infrastrukture. Podnositelj zahtjeva odgovoran je za taj neuspjeh koji povlači kao sankciju isključenje podnositelja zahtjeva iz zahtjeva za određenu trasu vlaka.
- (9) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora iz članka 62. stavka 1. Direktive 2012/34/EU,

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 32.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju zahtjevi za financijska jamstva koja upravitelj infrastrukture može tražiti kako bi osigurao ostvarenje svojih opravdanih očekivanja o budućim prihodima, ne premašujući iznos koji je proporcionalan očekivanoj količini planiranih aktivnosti podnositelja zahtjeva. Zahtjevi posebno uključuju uvjete kojima se propisuju iznos i trajanje financijskog jamstva te kada je moguće tražiti jamstvo ili predujam. Pored toga, ovom se Uredbom utvrđuju određeni detalji u vezi s kriterijima za ocjenu sposobnosti podnositelja zahtjeva da pripremi sukladne ponude za infrastrukturni kapacitet.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuje se sljedeća definicija:

„financijsko jamstvo” znači (a) predujme za smanjenje i ranije plaćanje budućih obveza plaćanja pristojbi za korištenje infrastrukture ili (b) ugovorne mehanizme kojima se financijska institucija poput banke obvezuje da će ta plaćanja biti izvršena kada dospiju.

Članak 3.

Uvjeti za financijska jamstva

1. Podnositelj zahtjeva može izabrati hoće li udovoljiti zahtjevu za financijsko jamstvo predujmom ili ugovornim mehanizmom u smislu članka 2. Ako upravitelj infrastrukture od podnositelja zahtjeva traži davanje predujma za pristojbe za korištenje infrastrukture, ne može istodobno tražiti druga financijska jamstva za iste planirane aktivnosti.
2. Upravitelj infrastrukture od podnositelja ne smije tražiti financijska jamstva osim ako kreditni rejting podnositelja zahtjeva ukazuje na to da bi mogao imati problema s redovitim plaćanjem pristojbi za korištenje infrastrukture. Upravitelj infrastrukture navodi taj kreditni rejting u odjeljku o načelima ubiranja pristojbi u svom izvješću o mreži, ako je primjenjivo. Upravitelj infrastrukture temelji svoj zahtjev za financijsko jamstvo na kreditnom rejtingu ne starijem od dvije godine koji je dostavila agencija za procjenu kreditnog rejtinga.
3. Upravitelj infrastrukture ne smije tražiti financijsko jamstvo:
 - (a) od imenovanog željezničkog prijevoznika ako je podnositelj zahtjeva koji nije željeznički prijevoznik već dao ili uplatio financijsko jamstvo za pokriće budućih plaćanja za iste planirane aktivnosti;
 - (b) ako će nadležno tijelo plaćati pristojbu za korištenje infrastrukture izravno upravitelju infrastrukture u skladu s Uredbom (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

Članak 4.

Iznos i trajanje financijskih jamstava

1. Iznos financijskih jamstava za jednog ponuditelja ne smije premašiti procijenjeni iznos pristojbi za dva mjeseca zatraženog željezničkog prijevoza.
2. Pristojbe za rezervaciju plaćene u skladu s člankom 36. Direktive 2012/34/EU odbijaju se od maksimalnog procijenjenog iznosa pristojbi iz stavka 1.
3. Upravitelj infrastrukture ne smije tražiti da financijsko jamstvo postane valjano više od deset dana prije prvog dana mjeseca u kojem željeznički prijevoznik započne sa željezničkim prijevozom čije pristojbe za korištenje infrastrukture treba pokriti tim financijskim jamstvom. Ako se kapacitet dodijeli poslije tog trenutka, upravitelj infrastrukture može tražiti financijsko jamstvo u kratkom roku.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o uslugama javnog željezničkog i cestovnog prijevoza putnika i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 1191/69 i (EEZ) br. 1107/70 (SL L 315, 3.12.2007., str. 1.).

Članak 5.

Sposobnost pripreme sukladnih ponuda za infrastrukturni kapacitet

Upravitelj infrastrukture ne smije odbiti zahtjev za određenu trasu vlaka zbog nedostavljanja potvrde sposobnosti pripreme sukladne ponude za infrastrukturni kapacitet u smislu članka 41. stavka 2. Direktive 2012/34/EU osim ako:

- (a) podnositelj zahtjeva ne odgovori na dva uzastopna zahtjeva za dostavom nedostajućih informacija ili opetovano odgovara na način koji ne zadovoljava uvjete propisane u izvješću o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU i Priloga IV. toj Direktivi o postupcima podnošenja zahtjeva za trasu vlaka; te
- (b) upravitelj infrastrukture može na zahtjev regulatornog tijela na zadovoljavajući način dokazati da je poduzeo sve razumne mjere kako bi podržao ispravno i pravovremeno podnošenje zahtjeva.

Članak 6.

Prijelazna odredba

Kada je to nužno, upravitelji infrastrukture usklađuju svoja izvješća o mreži s odredbama ove Uredbe za prvo razdoblje poslije stupanja Uredbe na snagu.

Članak 7.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 16. lipnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. kolovoza 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 871/2014**od 11. kolovoza 2014.****o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2014. zbog prekomjernog izlova prethodnih godina**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

Uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 105. stavke 1., 2. i 3.,

budući da:

- (1) Ribolovne kvote za 2013. godinu utvrđene su:
 - Uredbom Vijeća (EU) br. 1262/2012 ⁽²⁾,
 - Uredbom Vijeća (EU) br. 1088/2012 ⁽³⁾,
 - Uredbom Vijeća (EU) br. 1261/2012 ⁽⁴⁾,
 - Uredbom Vijeća (EU) br. 39/2013 ⁽⁵⁾, i
 - Uredbom Vijeća (EU) br. 40/2013 ⁽⁶⁾,
- (2) Ribolovne kvote za 2014. godinu utvrđene su:
 - Uredbom (EU) br. 1262/2012,
 - Uredbom Vijeća (EU) br. 1180/2013 ⁽⁷⁾,
 - Uredbom Vijeća (EU) br. 24/2014 ⁽⁸⁾, i
 - Uredbom Vijeća (EU) br. 43/2014 ⁽⁹⁾.
- (3) U skladu s člankom 105. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ako utvrdi da je neka država članica prekoračila ribolovne kvote koje su joj dodijeljene, Komisija će smanjiti buduće ribolovne kvote te države članice.
- (4) Člankom 105. stavcima 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 predviđeno je da se ta smanjenja provode sljedeće godine ili sljedećih godina primjenom odgovarajućih faktora množenja utvrđenih u toj Uredbi.
- (5) Određene države članice prekoračile su svoje ribolovne kvote za 2013. godinu. Stoga je zbog prekomjernog izlova stokova primjereno smanjiti ribolovne kvote koje su im dodijeljene u 2014. i, prema potrebi, u sljedećim godinama.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1262/2012 od 20. prosinca 2012. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za plovila EU-a za određene dubokomorske riblje stokove za 2013. i 2014. (SL L 356, 22.12.2012., str. 22.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1088/2012 od 20. studenoga 2012. o utvrđivanju za 2013. ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koji se primjenjuju u Baltičkom moru (SL L 323, 22.11.2012., str. 2.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1261/2012 od 20. prosinca 2012. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koji se primjenjuju u Crnom moru za 2013. (SL L 356, 22.12.2012., str. 19.).

⁽⁵⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 39/2013 od 21. siječnja 2013. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2013. dostupne plovilima EU-a za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje ne podliježu međunarodnim pregovorima ili sporazumima (SL L 23, 25.1.2013., str. 1.).

⁽⁶⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 40/2013 od 21. siječnja 2013. o utvrđivanju za 2013. mogućnosti ribolova dostupnih u vodama Unije i, za plovila EU-a, u određenim vodama izvan EU-a za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koji podliježu međunarodnim pregovorima ili sporazumima (SL L 23, 25.1.2013., str. 54.).

⁽⁷⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1180/2013 od 19. studenoga 2013. o utvrđivanju za 2014. ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkom moru (SL L 313, 22.11.2013., str. 4.).

⁽⁸⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 24/2014 od 10. siječnja 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Crnom moru (SL L 9, 14.1.2014., str. 4.).

⁽⁹⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 43/2014 od 20. siječnja 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova, koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije (SL L 24, 28.1.2014., str. 1.).

- (6) S obzirom na to da je Danska u 2013. izlovom prekoračila svoj ukupni dopušteni ulov hujica u vodama Unije u područjima gospodarenja 2 i 4 potrebno je provesti smanjenja. Godine 2014. dopušten je minimalni ulov hujice u tim vodama kako bi se nadzirao razvoj stoka i oporavak lokalnih populacija. Međutim, navedenim smanjenjima nije moguće održati sustav nadzora za gospodarenje hujicama koji preporučuje Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES). Stoga bi smanjenja kvota koje je Danska zbog prekomjernog izlova prekoračila u 2013. u tim područjima trebalo provesti za područje gospodarenja hujicama 3.
- (7) Španjolska je 2012. prekoračila svoju kvotu za škampe u zonama IX. i X. i u vodama EU-a u području CECAF-a 34.1.1 (NEP/93411). Smanjenje od 75,45 tona koje je iz toga proizašlo primjenjivalo se 2013. i na zahtjev Španjolske raspoređeno je na tri godine s početkom 2013. Preostalo godišnje smanjenje španjolske kvote za stok NEP/93411 iznosi 25 tona u 2014. i 19 tona u 2015., ne dovodeći u pitanje bilo koju daljnju prilagodbu kvote.
- (8) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 770/2013 ⁽¹⁾ i Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1402/2013 ⁽²⁾ predviđena su smanjenja ribolovnih kvota za određene zemlje i vrste u 2013. godini. Međutim, kod nekih su država članica smanjenja koja su se trebala primijeniti za neke vrste bila viša nego kvote koje su im 2013. bile na raspolaganju te se stoga nisu mogla provesti u cijelosti te godine. Kako bi se osiguralo da se u takvim slučajevima smanjenje za odgovarajuće stokove provede u cijelosti, preostale količine trebale bi se uzeti u obzir pri određivanju smanjenja kvote za 2014. i, prema potrebi, kvota za sljedeće godine.
- (9) Smanjenja ribolovnih kvota, kako su previđena ovom Uredbom, potrebno je primjenjivati ne dovodeći u pitanje smanjenja primjenjivih na kvote za 2014. u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 165/2011 ⁽³⁾ i Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 185/2013 ⁽⁴⁾.
- (10) Budući da se kvote izražavaju u tonama ili komadima, smanjenja se zaokružuju na sljedeći niži broj tona ili komada, a količine manje od jedne tone ili jednog komada se ne razmatraju.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Ribolovne kvote utvrđene uredbama (EU) br. 1262/2012, (EU) br. 1180/2013, (EU) br. 24/2014 i (EU) br. 43/2014 za 2014. godinu smanjuju se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.
2. Stavak 1. primjenjuje se ne dovodeći u pitanje smanjenja predviđena Uredbom (EU) br. 165/2011 i Provedbenom uredbom (EU) br. 185/2013.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. kolovoza 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 770/2013 od 8. kolovoza 2013. o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2013. zbog prelova prethodnih godina (SL L 215, 10.8.2013., str. 1.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1402/2013 od 19. prosinca 2013. o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2013. zbog prelova drugih stokova u prethodnoj godini i o izmjeni Provedbene Uredbe br. (EU) 770/2013 u pogledu količina koje će se smanjiti u narednim godinama (SL L 349, 21.12.2013., str. 61.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 165/2011 od 22. veljače 2011. o smanjenju određenih kvota za izlov skuše dodijeljenih Španjolskoj za 2011. i naredne godine zbog prelova u 2010. (SL L 48, 23.2.2011., str. 11.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 185/2013 od 5. ožujka 2013. o predviđanju odbitaka od određenih ribolovnih kvota za skušu dodijeljenih Španjolskoj za 2013. i naredne godine radi prekomjernog ribolova u 2009. (SL L 62, 6.3.2013., str. 62.).

PRILOG

SMANJENJE KVOTA ZA STOKOVE KOJI SU PREKOMJERNO IZLOVLJENI

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka područja	Naziv vrste	Naziv područja	Početna kvota u 2013.	Dopušteni iskrcaj u 2013. (ukupna prilagođena količina u tonama) ⁽¹⁾	Ukupni ulov u 2013. (količina u tonama)	Iskorištenost kvote s obzirom na dopušteni iskrcaj (%)	Prekomjerni izlov povezan s dopuštenim iskrcajem (količina u tonama)	Faktor množenja ⁽²⁾	Dodatni faktor množenja ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Ostatak smanjenja iz 2013.	Preostalo za smanjenje ⁽⁵⁾	Smanjenje u 2015. i sljedećim godinama (količina u tonama)	Smanjenja u 2014. (količina u tonama)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
BE	HAD	7X7A34	Koljak	VII.b-k, VIII., IX. i X.; vode Unije, CECAF 34.1.1	157,000	167,600	174,700	104,24	7,100	/	/	/	/		7
BE	HER	4CXB7D	Haringa	IV.c, VII.d osim stoka Blackwatera	9 285,000	14,000	22,200	158,57	8,200	/	/	/	/		8
BE	PLE	7FG.	Iverak zlatopjeg	VII.f i VII.g	46,000	160,000	185,700	116,06	25,700	/	/	/	/		25
BE	SRX	07D.	Voline i raže	Vode Unije zone VII.d	72,000	75,300	87,700	116,47	12,400	/	/	/	/		12
BE	SRX	2AC4-C	Voline i raže	Vode Unije u zonama II.a i IV.	211,000	218,800	229,800	105,03	11,000	/	/	/	/		11
DK	HER	*3BCDC	Haringa	Vode Unije pododjeljaka 22 – 32	1 972,720	1 972,720	2 039,210	103,37	66,490	/	/	/	/		66
DK	MAC	2A34.	Skuša	III.a i IV.; vode Unije u zonama II.a, III.b, III.c i pododjeljci 22 – 32	15 072,000	16 780,390	17 043,000	101,56	262,610	/	/	/	/		262
DK	NOP	04-N	Norveška ugotica i pripa- dajući usputni ulov	Norveške vode zone IV.	0	0	4,980	nije primje- njivo	4,980	/	/	/	/		4
DK	POK	1N2AB.	Koljuška	Norveške vode zona I. i II.	/	20,000	21,680	108,40	1,680	/	/	/	/		1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
DK	SAN	234_2	Hujice	Vode Unije u području gospodarenja hujicama 2	16 549,000	16 837,980	21 144,000	125,57	4 306,020	1,4	/	/	/		6 028 ⁽⁶⁾
DK	SAN	234_4	Hujice	Vode Unije u području gospodarenja hujicama 4	3 773,000	3 999,300	5 064,000	126,62	1 064,700	1,4	/	/	/		1 490 ⁽⁶⁾
EL	BFT	AE45WM	Plavoperajna tuna	Atlantski ocean, istočno od 45° Z i Sredozemno more	129,07	177,520	177,557	100,02	0,037	/	C	1,435	/		1,49
ES	ALF	3X14-	Alfonsini (ribe roda Beryx)	Vode EU-a i međunarodne vode u zonama III., IV., V., VI., VII., VIII., IX., X., XII. i XIV.	70,000	59,470	61,770	103,87	2,300	/	A	/	/		3
ES	BLI	5B67-	Manjić morski	Vode Unije i međunarodne vode u zonama V.b., VI., VII.	79,000	79,000	138,649	175,49	59,640	/	/	4,22	0,07		63
ES	BSF	56712-	Crni zmijičnjak	Vode EU-a i međunarodne vode u zonama V., VI., VII. i XII.	174,000	102,030	109,190	107,02	7,16	/	A	/	/		10
ES	BSF	8910-	Crni zmijičnjak	Vode EU-a i međunarodne vode u zonama VIII., IX. i X.	12,000	2,770	3,340	120,58	0,570	/	A	32,85	/		33
ES	BUM	ATLANT	Plavi iglan	Atlantski ocean	27,20	16,920	44,040	260,28	27,120	/	/	/	/		27
ES	COD	N3M.	Bakalar	NAFO 3M	2 019,000	2 318,240	2 360,100	101,81	41,86	/	/	/	/		41
ES	DGS	15X14	Morski pas/kostelj	Vode Unije i međunarodne vode u zonama I., V., VI., VII., VIII., XII. i XIV.	0	0	1,670	nije primjenjivo	1,670	/	A	/	/		2
ES	DWS	56789-	Dubokomorski morski psi	Vode EU-a i međunarodne vode u zonama V., VI., VII., VIII. i IX.	0	0	5,330	nije primjenjivo	5,330	/	A	/	/		8
ES	GFB	89-	Tabinja bjelica	Vode EU-a i međunarodne vode u zonama VIII. i IX.	242,000	185,560	214,640	115,67	29,080	/	A	/	/		43
ES	GHL	1/2INT	Grenlandska ploča	Međunarodne vode u zonama I. i II.	/	0	4,700	nije primjenjivo	4,700	/	/	/	/		4

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
ES	GHL	1N2AB.	Grenlandska ploča	Norveške vode u zonama I. i II.	/	0	12,370	nije primjenjivo	12,370	/	/	/	/		12
ES	GHL	N3LMNO	Grenlandska ploča	NAFO 3LMNO	4 262,000	4 228,560	4 287,200	101,39	58,640	/	C	/	/		87
ES	HAD	5BC6A.	Koljak	Vode Unije i međunarodne vode u zonama V.b i VI.a	/	5,850	13,550	231,62	7,700	/	A	10,72	/		22
ES	HAD	7X7A34	Koljak	VII.b-k, VIII., IX. i X.; vode Unije, CECF 34.1.1	/	0	8,540	nije primjenjivo	8,540	/	/	/	/		8
ES	NEP	9/3411	Škamp	IX. i X.; vode Unije, CECF 34.1.1	62,00	36,850	31,340	85,05	- 5,51	/	nije primjenjivo	44,79 (7)		19	25
ES	OTH	1N2AB.	Ostale vrste	Norveške vode u zonama I. i II.	/	0	15,530	nije primjenjivo	15,530	/	/	/	/		15
ES	POL	08C.	Kolja	VIII.c	208,000	208,000	239,310	115,05	31,310	/	/	/	/		31
ES	POR	3-1234	Kučina	Vode Francuske Gvajane, Kattegat; vode Unije oko Skagerraka, u zonama I., II., III., IV., V., VI., VII., VIII., IX., X., XII. i XIV.; vode Unije, CECF 34.1.1, 34.1.2 i 34.2	0	0	3,160	nije primjenjivo	3,160	/	/	/	/		3
ES	RED	51214D	Škarpina	Vode Unije i međunarodne vode u zoni V.; međunarodne vode u zonama XII. i XIV.	433,000	2 209,000	2 230,300	100,96	21,300	/	/	/	/		21
ES	SOL	8AB.	List obični	VIII.a i VIII.b	9,000	8,720	8,810	101,03	0,090	/	A + C	3	/		3
ES	USK	567EI.	Kljovan	Vode Unije i međunarodne vode u zonama V., VI. i VII.	46,00	40,320	85,000	210,81	44,680	/	A	22,87	/		89
ES	WHM	ATLANT	Bijeli iglan	Atlantski ocean	30,500	30,500	36,330	119,11	5,830	/	/	/	/		5
FR	GHL	1N2AB.	Grenlandska ploča	Norveške vode u zonama I. i II.	/	0	17,500	nije primjenjivo	17,500	/	/	/	/	/	17

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
FR	PLE	7FG.	Iverak zlatopjeg	VII.f i VII.g	83,000	92,250	94,300	102,22	2,050	/	/	/	/		2
FR	RED	51214D	Škarpina	Vode Unije i međunarodne vode u zoni V.; međunarodne vode u zonama XII. i XIV.	230,000	23,000	41,500	180,43	18,500	/	/	/	/		18
IE	HAD	1N2AB.	Koljak	Norveške vode u zonama I. i II.	/	20,500	25,630	125,02	5,130	/	/	/	/		5
IE	HAD	7X7A34	Koljak	VII.b-k, VIII., IX. i X.; vode Unije, CECAF 34.1.1	3 144,000	2 696,760	2 698,749	100,07	1,989	/	/	/	/		1
IE	PLE	7FG.	Iverak zlatopjeg	VII.f i VII.g	197,000	66,790	79,817	119,60	13,027	/	/	/	/		13
IE	PLE	7HJK.	Iverak zlatopjeg	VII.h, VII.j i VII.k	61,000	49,700	51,823	104,27	2,123	/	/	/	/		2
LT	GHL	N3LMNO	Grenlandska ploča	NAFO 3LMNO	22,000	15,700	0	nije primjenjivo	– 15,700	/	nije primjenjivo	120,279	/		104
NL	HKE	3A/BCD	Oslić	III.a; vode Unije pododjeljaka 22 – 32	/	0	0,671	nije primjenjivo	0,671	/	C	/	/		1
NL	SRX	07D.	Voline i raže	Vode Unije u zoni VII.d	4,000	3,000	1,932	64,40	– 1,068	/	/	0,015	/		0
NL	SRX	2AC4-C	Voline i raže	Vode Unije u zonama II.a i IV.	180,000	275,430	357,115	129,66	81,685	/	/	/	/		81
PL	SAL	3BCD-F	Atlantski losos	Vode Unije pododjeljaka 22 – 31	6 837,000	5 061,000	5 277,000	104,27	216,000	/	/	/	/		216 (u koma-dima)
PL	SPR	3BCD-C	Papalina i pripadajući ulov	Vode Unije pododjeljaka 22 – 32	73 392,000	76 680,000	80 987,740	105,62	4 307,740	1,1	/	477,314	/		5 215
PT	ALF	3X14-	Alfonsini (ribe roda Beryx)	Vode EU-a i međunarodne vode u zonama III., IV., V., VI., VII., VIII., IX., X., XII. i XIV.	203,000	153,810	160,350	104,25	6,540	/	A	/	/		9
PT	ANF	8C3411	Grdobina	VIII.c, IX. i X.; vode Unije, CECAF 34.1.1	410,000	603,440	625,929	103,73	22,489	/	/	/	/		22

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
PT	GHL	N3LMNO	Grenlandska ploča	NAFO 3LMNO	1 782,000	2 119,790	2 120,980	100,06	1,190	/	C	/	/		1
PT	GHL	1N2AB	Grenlandska ploča	Norveške vode u zonama I. i II.	/	0	2,000	nije primjenjivo	2,000	/	/	/	/	/	2
PT	HAD	1N2AB	Koljak	Norveške vode u zonama I. i II.	/	34,400	34,000	98,84	- 0,400	/	/	/	376,126		375
PT	MAC	8C3411	Skuša	VIII.c, IX. i X.; vode Unije, CECAF 34.1.1	5 308,000	4 134,300	4 170,525	100,88	36,225	/	/	1,07	/		37
PT	PLE	8/3411	Iverak zlatopjeg	VIII., IX. i X.; vode Unije, CECAF 34.1.1	66,000	61,200	44,601	72,88	- 16,599	/	/	1,906	/		0
PT	POK	1N2AB.	Koljuška	Norveške vode u zonama I. i II.	/	16,700	17,000	101,80	0,300	/	/	/	209,76		210
PT	RED	N3LN	Škarpina	NAFO 3LN	/	1 070,980	1 101,260	102,83	30,280	/	/	/	/		30
PT	WHM	ATLANT	Bijeli iglan	Atlantski ocean	19,500	18,300	12,212	66,73	- 6,088	/	/	3,021	/		0
UK	COD	N1GL14	Bakalar	Grenlandske vode zone NAFO 1 i grenlandske vode u zoni XIV.	309,000	876,300	920,000	104,99	43,700	/	A	/	/		65
UK	DGS	15X14	Morski pas/kostelj	Vode Unije i međunarodne vode u zonama I., V., VI., VII., VIII., XII. i XIV.	0	0	5,800	nije primjenjivo	5,800	/	/	/	/		5
UK	GHL	514GRN	Grenlandska ploča	Grenlandske vode u zonama V. i XIV.	195,000	0	0,800	nije primjenjivo	0,800	/	/	1	/		1
UK	HAD	7X7A34	Koljak	VII.b-k, VIII., IX. i X.; vode Unije, CECAF 34.1.1	1 415,000	1 389,200	1 457,800	104,94	68,600	/	/	/	/		68
UK	HER	1/2-	Haringa	Vode Unije, norveške i međunarodne vode u zonama I. i II. (HER/1/2-)	8 827,000	8 208,600	8 342,100	101,63	133,500	/	/	/	/		133

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
UK	HER	4AB.	Haringa	Vode Unije i norveške vode u zoni IV. sjeverno od 53° 30' S	65 901,000	58 841,000	58 951,300	100,19	110,300	/	/	/	/		110
UK	MAC	2CX14-	Skuša	VI., VII., VIII.a, VIII.b, VIII.d i VIII.e; vode Unije i međunarodne vode u zoni V.b; međunarodne vode u zonama II.a, XII. i XIV.	158 825,000	156 199,200	162 468,500	104,10	6 269,300	/	/	/	/		6 269
UK	PLE	7FG.	Iverak zlatopjeg	VII.f i VII.g	43,000	35,900	40,200	111,98	4,300	/	/	/	/		4
UK	PLE	7HJK.	Iverak zlatopjeg	VII.h, VII.j i VII.k	18,000	33,700	39,900	118,40	6,200	/	/	/	/		6
UK	SOL	7FG.	List obični	VII.f i VII.g	309,000	195,410	205,400	105,11	9,990	/	/	/	/		9

(¹) Kvote koje su na raspolaganju državama članicama na temelju odgovarajućih uredbi o ribolovnim mogućnostima nakon uzimanja u obzir trgovine ribolovnim mogućnostima u skladu s člankom 20. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 i člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013, prijenosa kvota u skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 847/96 i/ili ponovne dodjele i smanjenja ribolovnih mogućnosti u skladu s člancima 37. i 105. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009, Uredbom Komisije (EU) br. 165/2011 i Uredbom Komisije (EU) br. 185/2013 ako je primjenjivo.

(²) Kako je navedeno u članku 105. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009. Smanjenje jednako prekomjernom izlovu od * 1,00 primjenjuje se u svim slučajevima u kojima prekomjerni izlov iznosi 100 tona ili manje.

(³) Kako je navedeno u članku 105. stavku 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009.

(⁴) Slovo „a” znači da je primijenjen dodatni faktor množenja 1,5 zbog uzastopnog prekomjernog izlova 2011., 2012. i 2013. godine. Slovo „c” znači da je primijenjen dodatni faktor množenja 1,5 jer stok podliježe višegodišnjem planu.

(⁵) Preostale količine povezane s prekomjernim izlovom u godinama prije stupanja na snagu Uredbe o kontroli (EZ) br. 1224/2009 koje se ne mogu odbiti od nekog drugog stoka.

(⁶) Smanjuju se od stoka SAN/234_3.

(⁷) Na zahtjev Španjolske smanjenja preostala iz 2013. raspoređena su na tri godine.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 872/2014**od 11. kolovoza 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. kolovoza 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0707 00 05	TR	81,4
	ZZ	81,4
0709 93 10	TR	91,9
	ZZ	91,9
0805 50 10	AR	157,4
	CL	76,2
	TR	74,0
	UY	160,5
	ZA	140,4
	ZZ	121,7
0806 10 10	BR	182,4
	CL	187,7
	EG	210,1
	MA	172,1
	MX	247,3
	TR	154,3
	ZZ	192,3
0808 10 80	AR	173,0
	BR	96,2
	CL	104,9
	CN	121,1
	NZ	121,8
	US	142,8
	ZA	115,8
	ZZ	125,1
0808 30 90	AR	213,8
	CL	80,2
	TR	149,2
	ZA	89,9
	ZZ	133,3
0809 30	MK	64,7
	TR	138,8
0809 40 05	ZZ	101,8
	BA	47,9
	MK	66,1
	TR	127,6
	ZA	206,8
	ZZ	112,1

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA KOMISIJE

od 20. ožujka 2013.

o mjeri SA.23425 (11/C) (ex NN 41/10) koju je provela Italija 2004. i 2009. u korist poduzetnika SACE BT S.p.A.

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 1501)

(Vjerodostojan je samo tekst na talijanskom jeziku)

(Tekst značajan za EGP)

(2014/525/EU)

Ovaj će dokument biti objavljen u posebnom izdanju *Službenog lista Europske unije* na hrvatskom jeziku ako zadovolji potrebne uvjete.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE**od 6. kolovoza 2014.****o uspostavi digitalne istraživačke infrastrukture u području umjetnosti i humanističkih znanosti u okviru Konzorcija europskih istraživačkih infrastrukture (DARIAH ERIC)**

(2014/526/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 723/2009 od 25. lipnja 2009. o pravnom okviru Zajednice za Konzorcij europskih istraživačkih infrastrukture (ERIC) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Austrija, Belgija, Cipar, Danska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Njemačka, Slovenija i Srbija zatražile su od Komisije da uspostavi digitalnu istraživačku infrastrukturu za umjetnost i humanističke znanosti u okviru Konzorcija europskih istraživačkih infrastrukture (dalje u tekstu: „DARIAH ERIC“).
- (2) Austrija, Belgija, Cipar, Danska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Njemačka, Slovenija i Srbija odabrale su Francusku za državu domaćina konzorcija DARIAH ERIC.
- (3) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora uspostavljenoga člankom 20. Uredbe (EZ) br. 723/2009,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Ovime se uspostavlja digitalna istraživačka infrastruktura u području umjetnosti i humanističkih znanosti kao Konzorcij europskih istraživačkih infrastrukture (DARIAH ERIC).
2. Statut konzorcija DARIAH ERIC nalazi se u Prilogu. Statut se redovito ažurira i javno je dostupan na internetskoj stranici konzorcija DARIAH ERIC i u njegovu zakonskom sjedištu.
3. Bitni elementi Statuta za čije je izmjene potrebno odobrenje Komisije u skladu s člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 723/2009 predviđeni su člancima 1., 2. te člancima od 23. do 30.

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. kolovoza 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ SL L 206, 8.8.2009., str. 1.

PRILOG

STATUT KONZORCIJA DARIAH ERIC

AUSTRIJA,
BELGIJA,
CIPAR,
DANSKA,
FRANCUSKA,
GRČKA,
HRVATSKA,
IRSKA,
ITALIJA,
LUKSEMBURG,
MALTA,
NIZOZEMSKA,
NJEMAČKA,
SLOVENIJA,
SRBIJA,

dalje u tekstu: „članovi osnivači”

PREPOZNAJUĆI važnu ulogu promatrača i surađujućih partnera konzorcija DARIAH ERIC;

ŽELEĆI poduprijeti umjetnost i humanističke znanosti u Europi;

ŽELEĆI stvoriti najmoderniju infrastrukturu za digitalno istraživanje u području umjetnosti i humanističkih znanosti;

UZIMAJUĆI U OBZIR rezultate projekta za pripremu DARIAH-a koji je Europska komisija financirala u okviru sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava br. 211583;

ZAHTIJEVAJUĆI od Europske komisije da uspostavi digitalnu istraživačku infrastrukturu u području umjetnosti i humanističkih znanosti kao Konzorcij europskih istraživačkih infrastruktura (DARIAH ERIC);

SPORAZUMJELI SU SE O SLJEDEĆIM ODREDBAMA:

POGLAVLJE 1.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Naziv, sjedište, adresa i radni jezik

1. Uspostavlja se europska istraživačka infrastruktura pod nazivom „Digitalna istraživačka infrastruktura u području umjetnosti i humanističkih znanosti”, dalje u tekstu: „DARIAH”.
2. DARIAH ima pravni oblik Konzorcija europskih istraživačkih infrastruktura (ERIC) koji je osnovan u skladu s odredbom Uredbe (EZ) br. 723/2009 i nosi naziv „DARIAH ERIC”.
3. DARIAH ERIC decentralizirana je istraživačka infrastruktura. Njegove aktivnosti provode se putem Virtualnih kompetencijskih centara.
4. Zakonsko je sjedište konzorcija DARIAH ERIC u Parizu, Francuska.

5. Radni je jezik konzorcija DARIAH ERIC engleski. Ovaj se Statut smatra vjerodostojnim na engleskom, francuskom i svim drugim službenim jezicima Europske unije. Nijedna jezična inačica nema prednost.

Članak 2.

Ciljevi, koordinacija i podjela aktivnosti

1. Misija je konzorcija DARIAH ERIC pojačati i podržavati digitalno istraživanje u području humanističkih znanosti i umjetnosti. DARIAH ERIC razvija i održava infrastrukturu za istraživačke aktivnosti koje se temelje na informacijskim i komunikacijskim tehnologijama te upravlja njome.
2. DARIAH ERIC surađuje s istraživačkom i obrazovnom zajednicom u svrhu:
 - (a) istraživanja i primjene metoda i alata koji se temelje na informacijskim i komunikacijskim tehnologijama radi postavljanja novih te preformuliranja starih istraživačkih pitanja;
 - (b) poboljšanja istraživačkih mogućnosti i rezultata povezivanjem razdijeljenih digitalnih izvornih materijala;
 - (c) razmjene znanja, iskustva, metodologija i prakse među različitim domenama i disciplinama.
3. Koordinacijski ured DARIAH-EU (DCO), prema definiciji u članku 3., odgovoran je za koordinaciju aktivnosti konzorcija DARIAH ERIC. U početnoj će fazi urede imati u Francuskoj, Njemačkoj i Nizozemskoj.
4. Odbor direktora odlučuje o opisu, organizaciji i podjeli aktivnosti Koordinacijskog ureda DARIAH-EU (DCO).

Članak 3.

Definicije

U ovom Statutu pojmovi u nastavku imaju sljedeća značenja:

Suradujući partner: institucija, javna ili privatna, koja pruža javne usluge, sa sjedištem u zemlji koja nije sudionik, i koja ima dopuštenje konzorcija DARIAH ERIC za sudjelovanje u radu jednog ili više Virtualnih kompetencijskih centara (VCC), prema definiciji u članku 5.

Koordinacijski ured DARIAH-EU (DCO): jedinica koja je odgovorna za koordinaciju aktivnosti konzorcija DARIAH ERIC. Podupire i integrira sve razine konzorcija DARIAH ERIC (Skupštinu, Znanstveni odbor, Odbor direktora, Viši upravljački tim, Nacionalni koordinacijski odbor i Zajednički istraživački odbor). Kao koordinator DCO nadgleda suradnju sa svim partnerima i odborima konzorcija DARIAH ERIC te preuzima različite vertikalne zadatke (npr. nadzor upravnih postupaka) i horizontalne zadatke (npr. središnje usluge, opće financijske, pravne i porezne zahtjeve, prenošenje vještina i znanja).

Nacionalna koordinacijska institucija: institucija koju imenuju svaki član i promatrač za koordiniranje nacionalnih aktivnosti DARIAH-a.

Nacionalni koordinator: osoba koju imenuje svaki član ili svaki promatrač i koja je odgovorna za pripremu nacionalnog plana DARIAH-a i nenovčane doprinose.

Partnerska institucija: institucija, javna ili privatna, koja pruža javne usluge i ima dopuštenje konzorcija DARIAH ERIC za sudjelovanje u radu jednog ili više VCC-ova.

VCC: Virtualni kompetencijski centar virtualni je tim sastavljen od predstavnika partnerskih institucija koji provodi operativne aktivnosti konzorcija DARIAH ERIC.

Predsjedatelj VCC-a: partnerska institucija koja vodi aktivnosti jednog od VCC-ova i koju imenuje Odbor direktora.

Voditelj VCC-a: osoba odgovorna za koordinaciju aktivnosti VCC-a koju na prijedlog predsjedatelja VCC-a imenuje Odbor direktora.

POGLAVLJE 2.

STATUS ČLANA, PROMATRAČA I PARTNERA*Članak 4.***Članovi, promatrači, surađujući partneri**

1. Države članice, pridružene države, treće zemlje koje nisu pridružene države te međuvladine organizacije imaju pravo postati članovi konzorcija DARIAH ERIC, pod uvjetom da ispune navedene formalnosti i u skladu s odlukama Skupštine.
2. Države članice, pridružene države, treće zemlje koje nisu pridružene države te međuvladine organizacije imaju pravo postati promatrači u konzorciju DARIAH ERIC, pod uvjetom da ispune navedene formalnosti i u skladu s odlukama Skupštine.
3. Članove konzorcija DARIAH ERIC čine najmanje jedna država članica i dvije druge države koje su države članice ili pridružene države.
4. Države članice ili pridružene države zajedno imaju većinu glasačkih prava u Skupštini.
5. Nacionalne javne institucije ili privatne institucije koje pružaju javne usluge članovi imenuju za svoje Nacionalne koordinacijske institucije, koje su navedene u Prilogu I. Nacionalne koordinacijske institucije predstavljaju članove u aktivnostima konzorcija DARIAH ERIC.
6. Nacionalne javne institucije ili privatne institucije koje pružaju javne usluge promatrači imenuju za svoje Nacionalne koordinacijske institucije, koje su navedene u Prilogu I. Nacionalne koordinacijske institucije predstavljaju promatrače u aktivnostima konzorcija DARIAH ERIC.
7. Članovi, promatrači i njihova predstavnička tijela navedeni su u Prilogu I. Oni članovi koji taj status imaju od trenutka podnošenja zahtjeva za konzorcij ERIC navode se kao članovi osnivači.
8. DARIAH ERIC može sklapati sporazume sa surađujućim partnerima.

*Članak 5.***Primanje članova, promatrača i surađujućih partnera**

1. Sve države ili međuvladine organizacije koje žele postati članovi ili promatrači te sve institucije koje žele postati surađujući partneri trebaju podnijeti zahtjev u pisanom obliku konzorciju DARIAH ERIC.
2. Članovi i promatrači u zahtjevu moraju navesti ime Nacionalne koordinacijske institucije koja će koordinirati nacionalne aktivnosti DARIAH-a.
3. Odbor direktora zahtjev prosljeđuje Skupštini uz preporuku treba li kandidata primiti ili ne.
4. Skupština donosi odluku o primanju novih članova, promatrača i surađujućih partnera.
5. DARIAH ERIC i surađujući partner na temelju preporuka Skupštine sklapaju obvezujući sporazum u kojem se utvrđuje okvir suradnje za razdoblje od najmanje dvije godine po čijem isteku se suradnja procjenjuje.

*Članak 6.***Ukidanje statusa člana ili promatrača**

1. Ako Skupština ustanovi da član ili promatrač vrši ozbiljnu povredu Statuta i Poslovnika te ako član ili promatrač ne ispravi tu povredu u roku od šest mjeseci, Skupština može donijeti odluku o isključivanju člana ili promatrača koji nije ispunio obveze.
2. Glas člana koji nije ispunio obveze neće se uzeti u obzir pri donošenju odluke.

3. Član ili promatrač koji nije ispunio obveze ima pravo iznijeti svoje stajalište pred Skupštinom prije no što Skupština odluči o tom pitanju.
4. U prvih pet godina članstva ili statusa promatrača u konzorciju DARIAH ERIC nijedan član ni promatrač ne mogu istupiti osim uz iznimno dopuštenje Skupštine.
5. Članovi ili promatrači koji se inicijalno ne obvežu na petogodišnje razdoblje potpisuju izjavu s navedenim kraćim razdobljem koje bilježi Skupština pri odlučivanju o njegovu primanju u skladu s člankom 5. stavkom 4.
6. Nakon isteka prvih pet godina članstva ili promatračkog statusa u konzorciju DARIAH ERIC član ili promatrač može istupiti uz pisanu obavijest najmanje šest mjeseci prije datuma istupanja.
7. Član ili promatrač koji želi istupiti mora u cijelosti ispuniti svoje financijske obveze za cijelu financijsku godinu u kojoj istupa.

POGLAVLJE 3.

PRAVA I OBVEZE ČLANOVA, PROMATRAČA I SURADUJUĆIH PARTNERA

Članak 7.

Članovi

1. Članovi konzorcija DARIAH ERIC mogu se koristiti svim alatima i uslugama te sudjelovati u svim aktivnostima. Imaju pravo glasovati na Skupštini i sudjelovati u njezinu radu. Njihove partnerske institucije imaju pravo predsjedati VCC-om u skladu s ovdje navedenim postupkom.
2. Članovi uplaćuju godišnji doprinos u proračun konzorcija DARIAH ERIC prema načelima i metodi izračuna iz članka 18. stavka 1. i Priloga II.
3. Odbor direktora podnosi Skupštini na odobrenje prijedlog za doprinose međuvladine organizacije i zemalja koje nisu članice Vijeća Europe.

Članak 8.

Promatrači

1. Promatrači u konzorciju DARIAH ERIC mogu se koristiti svim alatima i uslugama te sudjelovati u svim aktivnostima. Osim toga, promatrači mogu nazočiti i javljati se za riječ na svim sastancima Skupštine iako nemaju pravo glasovati.
2. Promatrači uplaćuju godišnji doprinos u proračun konzorcija DARIAH ERIC prema načelima i metodi izračuna iz članka 18. stavka 1. i Priloga II.
3. Odbor direktora podnosi Skupštini na odobrenje prijedlog za doprinose međuvladine organizacije i zemalja koje nisu članice Vijeća Europe.

Članak 9.

Suradjujući partneri

Obvezujućim sporazumom iz članka 5. stavka 5. utvrđuju se prava i obveze suradjujućih partnera.

POGLAVLJE 4.

UPRAVLJANJE

Članak 10.

Skupština

1. Skupština je upravljačko tijelo konzorcija DARIAH ERIC i sastoji se od predstavnika članova konzorcija DARIAH ERIC. Predstavnici promatrača u konzorciju DARIAH ERIC mogu nazočiti i javljati se za riječ na svim sastancima Skupštine iako nemaju pravo glasovati.

2. Svaki subjekt koji predstavlja člana ili promatrača predlaže jednog službenog predstavnika. Osim toga, svaki član ili promatrač može dovesti svojeg nacionalnog koordinatora ili druge stručnjake. Svako izaslanstvo članova ili promatrača može brojati do tri osobe.
3. Svaki član ili svako izaslanstvo članova ima samo jedan glas.
4. Članovima koji ne uplate svoj doprinos do dana održavanja Skupštine privremeno će se oduzeti pravo glasovanja.
5. Države članice i pridružene države uvijek imaju većinu glasova u Skupštini. U slučaju potrebe za dodatnim glasovima radi provedbe ove odredbe, Skupština će donijeti odluku o dodjeljivanju tih dodatnih glasačkih prava.
6. Skupština običnom većinom glasova izabire predsjednika i potpredsjednika iz redova svojih članova na mandat od tri godine koji se može obnoviti. Potpredsjednik zamjenjuje predsjednika u slučaju njegove odsutnosti i u slučaju sukoba interesa. Predsjednik ili osoba koju je on ovlastio odgovorna je za ažuriranje Priloga I. tako da on uvijek sadržava točan popis članova, promatrača i njihovih predstavničkih tijela.
7. Skupština održava redovite sjednice jedanput godišnje ili ponovljene sjednice zbog odgode redovite sjednice te može održavati i dodatne sjednice.
8. Operativne pojedinosti o organizaciji svih sjednica Skupštine (kao što su redovite sjednice, ponovljene sjednice, dodatne sjednice, predstavnici na sjednicama, rokovi za pozive, dnevni red, zapisnik itd.) navode se u Poslovniku.
9. Kvorum na redovitoj sjednici postiže se ako su prisutne najmanje dvije trećine članova s pravom glasa ili njihovi predstavnici. Smatra se da je na ponovljenoj sjednici Skupštine postignut kvorum neovisno o broju prisutnih članova ili njihovih predstavnika.
10. Obična većina glasova postoji kada je broj glasova za neku odluku veći od broja glasova protiv te odluke. Donošenje odluka može podlijetati dodatnim zahtjevima u pogledu većine glasova koji su navedeni u stavcima od 13. do 17.
11. Smatra se da Skupština valjano:
 - (a) održava sjednicu samo ako je postignut kvorum;
 - (b) donosi odluku samo ako su ispunjeni zahtjevi u pogledu većine.
12. Skupština će učiniti sve što je u njezinoj moći kako bi se postigao konsenzus o svim točkama dnevnog reda. U protivnom, Skupština donosi odluke u skladu sa sustavom ponderiranih glasova kako je utvrđen u stavcima od 13. do 17.
13. Skupština običnom većinom glasova:
 - (a) prima nove članove, promatrače i surađujuće partnere;
 - (b) odobrava financijska izvješća i godišnje izvješće o radu;
 - (c) imenuje ili razrješuje članove Znanstvenog odbora;
 - (d) produljuje trajanje konzorcija DARIAH ERIC;
 - (e) imenuje revizore;
 - (f) prihvaća izvanredno istupanje člana ili promatrača.
14. Običnom većinom glasova, uključujući glasove članova koji predstavljaju najmanje pedeset posto godišnjih doprinosa konzorciju DARIAH ERIC kako je utvrđeno u članku 18. stavku 1. i Prilogu II., Skupština:
 - (a) ima pravo u bilo kojem trenutku izmijeniti proračun te sva odobrena sredstva i izračune u skladu s načelima iz Priloga II.;
 - (b) odobrava strateško usmjerenje i program aktivnosti, uključujući programe i proračune svih VCC-ova;
 - (c) može u bilo kojem trenutku imenovati ili razriješiti direktora u skladu s pravilima koja je utvrdila.

15. Ne dovodeći u pitanje članak 9. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 723/2009, obično većinom glasova, uključujući glasove članova koji predstavljaju najmanje sedamdeset pet posto godišnjih doprinosa konzorciju DARIAH ERIC kako je utvrđeno u članku 18. stavku 1. i Prilogu II., Skupština:

- (a) odobrava sve naknadno dodane točke dnevnog reda u vezi prijedloga za izmjenom Statuta;
- (b) predlaže izmjenu Statuta u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 723/2009;
- (c) odobrava Poslovnik;
- (d) odobrava godišnji proračun, uključujući nenovčane doprinose, najkasnije do studenoga prethodne porezne godine.

16. Skupština jednoglasnom odlukom:

- (a) isključuje članove i promatrače. Glas predmetnog člana neće se uzeti u obzir pri donošenju odluke;
- (b) ukida konzorcij DARIAH ERIC;
- (c) odobrava godišnje povećanje doprinosa članova i promatrača koje bi premašilo dva posto;
- (d) odobrava politiku postupanja s podacima DARIAH-a.

17. Skupština odlučuje o svim pitanjima koja se odnose na konzorcij DARIAH ERIC, a o kojima nije bilo riječi u prethodnim stavcima, u skladu sa stavkom 16.

18. Članovi Skupštine moraju poštovati Poslovnik.

Članak 11.

Znanstveni odbor

- 1. Znanstveno odbor sastoji se od pet do deset članova koje Skupština imenuje na mandat od tri godine koji se može obnoviti.
- 2. Znanstveni odbor bira predsjednika iz redova svojih članova.
- 3. Predsjednik saziva sve sjednice Znanstvenog odbora i predsjedava njima.
- 4. Skupština vodi računa o tome da članovi Znanstvenog odbora imaju potrebno iskustvo u području umjetnosti i humanističkih znanosti, uključujući primjenu informacijske tehnologije u području umjetnosti i humanističkih znanosti.
- 5. Znanstveni odbor sastaje se jedanput godišnje te daje savjete i upute Skupštini i drugim tijelima DARIAH-a o znanstvenim i tehničkim pitanjima.
- 6. Znanstveni odbor priprema za Skupštinu godišnje izvješće o aktualnim tehnološkim i znanstvenim dostignućima, uključujući preporuke za poboljšanje infrastrukture DARIAH-a.
- 7. Članovi Znanstvenog odbora moraju poštovati Poslovnik.

Članak 12.

Odbor direktora

- 1. Odbor direktora je izvršno tijelo konzorcija DARIAH ERIC i njegov pravni zastupnik. Sastoji se od tri direktora koje imenuje Skupština. Direktori su kvalificirani stručnjaci s velikim iskustvom u području umjetnosti i humanističkih znanosti, uključujući primjenu informacijske tehnologije u području umjetnosti i humanističkih znanosti. Odbor direktora odgovara Skupštini.
- 2. Svaki direktor imenuje se na mandat od najviše tri godine i može biti ponovno imenovan. Međutim, direktor ne može imati više od dva uzastopna mandata.
- 3. U slučaju da direktor podnese ostavku ili više ne može izvršavati svoje dužnosti, Skupština za razdoblje do kraja njegova mandata imenuje drugog direktora.

4. Odbor direktora bira predsjednika iz redova svojih članova na mandat od tri godine koji se može obnoviti u skladu s člankom 12. stavkom 2. Predsjednik saziva sve sjednice Odbora direktora i predsjedava njima.
5. Odbor direktora:
 - (a) zadužen je za vođenje konzorcija DARIAH ERIC te predlaže njegove strateške ciljeve i usmjerenje;
 - (b) u ime konzorcija DARIAH ERIC potpisuje sve ugovore, sporazume i druge obvezujuće dokumente, po odobrenju Skupštine kada je potrebna njezina suglasnost;
 - (c) zastupa konzorcij DARIAH ERIC pred svim europskim, međunarodnim i nacionalnim tijelima i sudovima te je njegovo glavno tijelo za kontakt;
 - (d) osigurava dostupnost odgovarajućih financijskih sredstava i priprema proračun;
 - (e) izrađuje Poslovnik;
 - (f) nadzire učinkovitost rada konzorcija DARIAH ERIC u odnosu na strateške ciljeve i usmjerenje koje utvrđuje Skupština;
 - (g) priprema godišnje izvješće o radu u skladu s člankom 21. stavkom 1.;
 - (h) nadzire Viši upravljački tim;
 - (i) zapošljava članove Koordinacijskog ureda DARIAH-EU (DCO) i rukovodi njima u skladu s člankom 2. stavkom 4. i člankom 28. stavkom 7.;
 - (j) odobrava uspostavljanje, izmjenu (uključujući podjelu, spajanje ili promjenu usmjerenja) ili ukidanje VCC-ova nakon savjetovanja s Višim upravljačkim timom;
 - (k) imenuje ili razrješuje predsjednika VCC-a ili voditelje VCC-a nakon savjetovanja s Višim upravljačkim timom;
 - (l) imenuje ili razrješuje predsjednika Zajedničkog istraživačkog odbora nakon savjetovanja s Višim upravljačkim timom.
6. Članovi Odbora direktora moraju poštovati Poslovnik.

Članak 13.

Viši upravljački tim

1. Uspostavlja se Viši upravljački tim koji se sastoji od predsjednika i potpredsjednika Nacionalnog koordinacijskog odbora, te predsjednika i potpredsjednika Zajedničkog istraživačkog odbora. Nadležni službenici Koordinacijskog ureda DARIAH-EU (DCO) i predsjednik Znanstvenog odbora pozivaju se na sjednice Višeg upravljačkog tima.
2. Odbor direktora savjetuje se s Višim upravljačkim timom o svim općim pitanjima, uključujući sastavljanje prijedloga za Skupštinu, uspostavljanje i izmjenu godišnjih planova rada koji se odnose na konzorcij DARIAH ERIC i osiguravanje dosljednosti, usklađenosti i stabilnosti usluga istraživačke infrastrukture.
3. Predsjednik Odbora direktora saziva sve sastanke Višeg upravljačkog tima i predsjedava njima.
4. Članovi Višeg upravljačkog tima moraju poštovati Poslovnik.

Članak 14.

Nacionalni koordinacijski odbor

1. Nacionalni koordinacijski odbor jedan je od dva operativna tijela konzorcija DARIAH ERIC. Njegova je svrha integrirati i koordinirati nacionalne aktivnosti DARIAH-a na europskoj razini.
2. Sastoji se od jednog nacionalnog koordinatora za svakog člana i svakog promatrača kojeg imenuje taj član ili promatrač. Nacionalni koordinatori imenuje se na mandat od tri godine koji se može obnoviti. Svaki član i svaki promatrač može u bilo kojem trenutku promijeniti svojeg nacionalnog koordinatora. Nadležni službenici Koordinacijskog ureda DARIAH-EU (DCO) i Odbor direktora pozivaju se na sjednice Nacionalnog koordinacijskog odbora.

3. Nacionalni koordinacijski odbor običnom većinom iz redova svojih članova bira predsjednika i potpredsjednika na mandat od jedne godine koji se može obnoviti. Predsjednik i potpredsjednik članovi su Višeg upravljačkog tima u kojem zastupaju zajedničko stajalište Nacionalnog koordinacijskog odbora.
4. Nacionalni koordinacijski odbor redovno se sastaje dvaput godišnje.
5. Nacionalni koordinacijski odbor pruža podršku Odboru direktora, osobito izradom zbirnog izvješća o nacionalnim planovima za DARIAH svakog člana i promatrača. U okviru Nacionalnog koordinacijskog odbora svaki nacionalni koordinator daje prijedlog godišnjih nenovčanih doprinosa svakog člana i promatrača Odboru direktora koji se dostavlja Skupštini na odobrenje u skladu s člankom 10. stavkom 15. točkom (d).
6. Članovi Nacionalnog koordinacijskog odbora moraju poštovati Poslovnik.

Članak 15.

Zajednički istraživački odbor

1. Zajednički istraživački odbor jedan je od dva operativna tijela konzorcija DARIAH ERIC. Njegova je svrha organizirati znanstvenu i tehničku integraciju aktivnosti DARIAH-a.
2. Sastoji se od svih voditelja VCC-a koji običnom većinom iz redova svojih članova biraju potpredsjednika na mandat od jedne godine koji se može obnoviti. Predsjednika imenuje Odbor direktora na mandat od jedne godine koji se može obnoviti u skladu s postupkom utvrđenim Poslovnikom. Drugi nadležni dužnosnici Koordinacijskog ureda DARIAH-EU (DCO) i Odbor direktora pozivaju se na sjednice Zajedničkog istraživačkog odbora.
3. Predsjednik i potpredsjednik članovi su Višeg upravljačkog tima u kojem zastupaju zajedničko stajalište Zajedničkog istraživačkog odbora.
4. Zajednički istraživački odbor redovno se sastaje dvaput godišnje.
5. Zajednički istraživački odbor pruža podršku Odboru direktora, osobito:
 - (a) prikupljanjem i procjenom svih nenovčanih doprinosa;
 - (b) izradom godišnjeg plana za Virtualne kompetencijske centre i izvješća o njihovom radu;
 - (c) organiziranjem najmanje jedne skupštine DARIAH-a godišnje zajedno s članom ili promatračem koji je domaćin skupštine DARIAH-a te nadležnim dužnosnicima Koordinacijskog ureda DARIAH-EU (DCO).
6. Članovi Zajedničkog istraživačkog odbora moraju poštovati Poslovnik.

POGLAVLJE 5.

PRORAČUN

Članak 16.

Priprema i donošenje proračuna

1. Odbor direktora s nadležnim dužnosnikom Koordinacijskog ureda DARIAH-EU (DCO) sastavlja nacrt proračuna za sljedeće proračunsko razdoblje koje se predstavlja Skupštini u prvom tromjesečju prethodne porezne godine.
2. Nacrt proračuna uključuje sva odobrena sredstva i izračune doprinosa članova i promatrača za sljedeće proračunsko razdoblje te predviđene troškove i doprinose za naredna dva proračunska razdoblja.

3. Ako proračun nije donesen za početak porezne godine, ukupni iznos odobrenih sredstava koji se mogu mjesečno unositi u konzorcij DARIAH ERIC trebao bi podlijegati ograničenjima iz prethodne proračunske godine.

Članak 17.

Proračunsko razdoblje

1. Financijska godina konzorcija DARIAH ERIC počinje 1. siječnja i završava 31. prosinca svake godine.
2. Proračunskim razdobljem obuhvaćena je jedna porezna godina.

Članak 18.

Novčani i nenovčani doprinosi

1. Doprinos svakog člana i promatrača sastoji se od dva dijela. Jedan je dio novčani doprinos, a drugi nenovčani doprinos. Oni zajedno predstavljaju postotak godišnjeg novčanog proračuna i godišnjeg nenovčanog proračuna konzorcija DARIAH ERIC te se temelje na BDP-u svake zemlje. Načela i metode izračuna navedeni su u Prilogu II.
2. Članovi i promatrači odgovorni su za prijenos novčanih doprinosa konzorciju DARIAH ERIC.
3. Nenovčani doprinos svaki je dogovoreni nenovčani doprinos u proračun konzorcija DARIAH ERIC.
4. Svaki nenovčani doprinos prikuplja i procjenjuje Zajednički istraživački odbor koji se u slučaju problema savjetuje s Višim upravljačkim timom.
5. Poslovníkom se utvrđuje postupak za procjenu nenovčanih doprinosa.

POGLAVLJE 6.

VIRTUALNI KOMPETENCIJSKI CENTRI

Članak 19.

Virtualni kompetencijski centri

1. DARIAH ERIC svoje aktivnosti organizira oko Virtualnih kompetencijskih centara (VCC) koji se bave svojim pojedinačnim područjem stručnosti.
2. Svaka partnerska institucija može davati svoj doprinos radu više od jednog VCC-a.

Članak 20.

Predsjednik Virtualnih kompetencijskih centara

1. Samo partnerske institucije iz članova mogu predsjedati VCC-om.
2. U skladu s člankom 20 stavkom 1. svaka partnerska institucija koja želi predsjedati VCC-om podnosi svoj zahtjev Odboru direktora. U zahtjevu se mora navesti ime(na) voditelja VCC-a.
3. Nakon savjetovanja s Višim upravljačkim timom Odbor direktora imenuje jednu ili više partnerskih institucija predsjedateljem VCC-a te povezanog voditelja ili voditelje VCC-a.
4. Partnerska institucija ili institucije koje Odbor direktora imenuje predsjedateljem ili predsjedateljima VCC-a obvezani su odredbama Poslovnika.

POGLAVLJE 7.

IZVJEŠĆIVANJE, FINACIJSKI IZVJEŠTAJI I REVIZIJA**Članak 21.****Izvješćivanje**

1. DARIAH ERIC podnosi godišnje izvješće o radu koje posebno sadržava znanstvene, operativne i financijske aspekte njegovih aktivnosti. Skupština i Odbor direktora odobravaju izvješće te ga dostavljaju Europskoj komisiji i nadležnim tijelima javne vlasti u roku od šest mjeseci nakon završetka odgovarajuće financijske godine. To je izvješće dostupno javnosti.
2. ERIC izvješćuje Europsku komisiju o svim okolnostima koje prijetе da će ozbiljno ugroziti ostvarenje zadaća konzorcija DARIAH ERIC ili ometati DARIAH ERIC pri ispunjavanju uvjeta utvrđenih Uredbom (EZ) br. 723/2009.

Članak 22.**Financijski izvještaji i revizija**

DARIAH ERIC podliježe zakonskim propisima zemlje domaćina u vezi s pripremom, podnošenjem, revizijom i objavljivanjem financijskih izvještaja.

POGLAVLJE 8.

POLITIKE**Članak 23.****Politika javne nabave i oslobađanje od plaćanja PDV-a**

1. DARIAH ERIC poštuje načela mjerodavnih direktiva Europske unije o javnoj nabavi te naknadno primjenjivo nacionalno zakonodavstvo.
2. Javna nabava članova i promatrača za potrebe konzorcija DARIAH ERIC provodi se uzimajući u obzir potrebe konzorcija DARIAH ERIC, tehničke uvjete i specifikacije koje izdaju nadležna tijela.
3. Oslobodenja od PDV-a na osnovi članka 143. stavka 1. točke (g) i članka 151. stavka 1. točke (b) Direktive Vijeća 2006/112/EZ ⁽¹⁾ te u skladu s člancima 50. i 51. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 282/2011 ⁽²⁾ ograničena su na porez na dodanu vrijednost za robu i usluge namijenjene službenoj uporabi konzorcija DARIAH ERIC koji premašuju iznos od 150 EUR i u cijelosti ih je platio i nabavio konzorcij DARIAH ERIC. Oslobodenja od poreza ne primjenjuju se na nabavu pojedinačnih članova.
4. Oslobodenja od PDV-a primjenjuju se na negospodarske, a ne na gospodarske aktivnosti.
5. Oslobodenja od PDV-a primjenjuju se na robu i usluge namijenjene znanstvenim, tehničkim i administrativnim poslovima koje DARIAH ERIC obavlja u skladu sa svojim glavnim zadaćama. To uključuje i troškove konferencija, radionica i sastanaka izravno povezanih sa službenim aktivnostima konzorcija DARIAH ERIC. Međutim, oslobodenja od PDV-a ne primjenjuju se na troškove putovanja i smještaja.

Članak 24.**Odgovornost**

1. DARIAH ERIC odgovara za svoje dugove.
2. Članovi konzorcija DARIAH ERIC odgovorni su do iznosa njihovih godišnjih doprinosa konzorciju DARIAH ERIC, osim ako su potpisali izjavu o dodatnoj odgovornosti za dugove konzorcija DARIAH ERIC.

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 282/2011 od 15. ožujka 2011. o utvrđivanju provedbenih mjera za Direktivu 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 77, 23.3.2011., str. 1.).

3. Odbor direktora pregovara o odgovarajućoj polici osiguranja te je potpisuje u ime konzorcija DARIAH ERIC.

Članak 25.

Politika pristupa

1. Alati i usluge koje nudi konzorcij DARIAH ERIC u načelu su dostupni znanstvenoj i obrazovnoj zajednici.
2. Skupština može odlučiti o uvođenju naknade za određene usluge te u vezi s tim određuje uvjete u Poslovniku.

Članak 26.

Politika znanstvenog vrednovanja i širenja rezultata

1. DARIAH ERIC upravlja infrastrukturom koja je u načelu dostupna znanstvenoj i obrazovnoj zajednici bez ograničenja pristupa u pogledu vremena, prostora ili drugih čimbenika.
2. Ako se iz bilo kojeg razloga pristup mora ograničiti, privremeno ili trajno, on se može ponovo omogućiti samo nakon stručne revizije na temelju izvrsnosti i najbolje prakse. Nakon savjetovanja sa Znanstvenim odborom Skupština donosi potrebna provedbena pravila.
3. DARIAH ERIC poduzima odgovarajuće radnje radi promicanja infrastrukture i njezina korištenja od strane znanstvenika.
4. Takve radnje mogu uključivati, među ostalim, izradu *web*-portala, izdavanje biltena, organizaciju i sudjelovanje na konferencijama i radionicama itd.

Članak 27.

Prava intelektualnog vlasništva, politika postupanja s podacima i zaštita privatnosti

1. Intelektualno vlasništvo podliježe nacionalnom zakonodavstvu članova ili promatrača te međunarodnim sporazumima kojima su članovi i promatrači obvezani.
2. Općenito se prednost daje načelima otvorenog izvora i otvorenog pristupa.
3. Razvija se politika postupanja s podacima DARIAH-a koju odobrava Skupština.
4. Upotreba i prikupljanje podataka konzorcija DARIAH ERIC podliježe europskim i nacionalnim zakonima o zaštiti privatnosti.

Članak 28.

Politika zapošljavanja

1. DARIAH ERIC poslodavac je koji pruža jednake mogućnosti.
2. Ugovori o radu u skladu su sa zakonima zemlje u kojoj je osoblje zaposleno.
3. DARIAH ERIC ni na koji način ne radi razliku između izravno zaposlenog i upućenog osoblja.
4. DARIAH ERIC oglašuje sva slobodna radna mjesta i određuje odgovarajuće rokove za primanje prijava.
5. DARIAH ERIC nijednom kandidatu neće ponuditi radno mjesto prije isteka gore navedenog roka.
6. DARIAH ERIC neće ponuditi posao nijednoj osobi koja ne može prihvatiti zaposlenje u Europskoj uniji i/ili zemlji domaćinu i/ili mjestu zaposlenja u skladu sa zakonodavstvom Europske unije i lokalnim zakonodavstvom.
7. Odbor direktora odgovara za zapošljavanje osoblja pri čemu mu pomaže Koordinacijski ured DARIAH-EU (DCO).

POGLAVLJE 9.

TRAJANJE, LIKVIDACIJA, SPOROVI, ODREDBE POVEZANE S OSNIVANJEM*Članak 29.***Trajanje**

Konzorcij DARIAH ERIC osniva se na razdoblje od dvadeset godina koje se može produžiti u skladu s pravilom većine utvrđenim u članku 10. stavku 13. točki (d).

*Članak 30.***Izmjena, likvidacija**

1. Prijedloge izmjena Skupštini može podnositi svaki član, Odbor direktora i Znanstveni odbor.
2. Prijedlozi izmjena uključuju se u točke dnevnog reda koji se dostavlja Skupštini zajedno s pozivom.
3. Skupština može ažurirati priloge što se ne smatra izmjenom Statuta.
4. O likvidaciji konzorcija DARIAH ERIC odlučuje Skupština u skladu s člankom 10. stavkom 16. točkom (b).
5. Bez nepotrebnog odlaganja, a u svakom slučaju u roku od deset dana nakon donošenja odluke o likvidaciji konzorcija DARIAH ERIC, DARIAH ERIC mora obavijestiti Europsku komisiju o toj odluci.
6. Imovina preostala nakon plaćanja dugova konzorcija DARIAH ERIC raspoređuje se članovima razmjerno njihovim ukupnim godišnjim doprinosima konzorciju DARIAH ERIC. Sve obveze koje preostaju nakon uključivanja imovine konzorcija DARIAH ERIC podijelit će se među članovima u skladu s člankom 24. stavkom 2.
7. Bez nepotrebnog odlaganja, a u svakom slučaju u roku od deset dana nakon završetka postupka likvidacije, konzorcij DARIAH ERIC o tome mora obavijestiti Europsku komisiju.
8. DARIAH ERIC prestaje postojati na dan kada Europska komisija objavi odgovarajuću obavijest u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 31.***Primjenjivo pravo**

Konzorcij DARIAH ERIC podliježe odredbama sljedećih akata poredanih prema pravnoj snazi:

- (a) pravu Unije, osobito Uredbi (EZ) br. 723/2009;
- (b) pravu zemlje domaćina u slučaju da predmetno pitanje nije uređeno ili je tek djelomično uređeno pravom Unije;
- (c) ovom Statutu i njegovim provedbenim pravilima.

*Članak 32.***Sporovi**

1. Sud Europske unije nadležan je za sudske sporove među članovima i promatračima u vezi s konzorcijem DARIAH ERIC, među članovima, promatračima i konzorcijem DARIAH ERIC te za svaki spor u kojemu je Europska unija stranka.
2. Zakonodavstvo Europske unije o nadležnosti primjenjuju se na sporove između konzorcija DARIAH ERIC i trećih osoba. U slučajevima koji nisu obuhvaćeni zakonodavstvom Europske unije, sud nadležan za rješavanje takvih sporova određuje se u skladu s pravom zemlje domaćina.

*Članak 33.***Dostupnost Statuta**

Statut se redovito ažurira i javno je dostupan na *web*-mjestu DARIAH ERIC-a i u njegovu zakonskom sjedištu.

*Članak 34.***Odredbe o osnivanju**

1. Zemlja domaćin saziva osnivačku sjednicu Skupštine što je prije moguće, a najkasnije u roku od četrdeset pet kalendarskih dana nakon stupanja na snagu odluke Komisije o osnivanju konzorcija DARIAH ERIC.
 2. Država domaćin obavješćuje članove osnivače o svim posebnim hitnim pravnim radnjama koje je potrebno poduzeti u ime konzorcija DARIAH ERIC prije nego što se održi osnivačka sjednica. Ako nijedan član osnivač ne podnese prigovor u roku od pet radnih dana od primanja obavijesti, pravnu radnju poduzima osoba koju je za to propisno ovlastila država domaćin.
-

PRILOG I.

POPIS ČLANOVA I PROMATRAČA

Posljednji put ažurirano: 11. lipnja 2014.

Članovi

Država ili međuvladina organizacija	Predstavničko tijelo	Nacionalna koordinacijska institucija:
Austrija	Austrijsko ministarstvo znanosti i istraživanja	Austrijska akademija znanosti – Institut za jezični korpus i tekstualnu tehnologiju (ICLTT)
Belgija	Belgijski ured za znanstvenu politiku	Centar za digitalne humanističke znanosti u Gentu (Sveučilište u Gentu)
Cipar	Digitalni prvak Cipra, Ministarstvo energetike, trgovine, industrije i turizma	Ciparsko tehnološko sveučilište u Limassolu
Danska	Danska agencija za znanost, tehnologiju i inovacije	Danski laboratorij za digitalne humanističke znanosti
Francuska	Centre National de la Recherche Scientifique	Huma-Num (Centre National de la Recherche Scientifique)
Grčka	Glavno tajništvo za istraživanja i tehnologiju/Ministarstvo obrazovanja i vjerskih pitanja	Atenska akademija
Hrvatska	Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta	Institut za etnologiju i folkloristiku
Irska	Irsko vijeće za istraživanja	Irsko državno sveučilište u Maynoothu
Italija	MIUR – Ministarstvo obrazovanja, sveučilišta i istraživanja	Talijansko nacionalno vijeće za istraživanja
Luksemburg	Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche	Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe
Malta	Ministarstvo obrazovanja i zapošljavanja	Malteško vijeće za knjižnice
Nizozemska	Nizozemska organizacija za znanstvena istraživanja	Usluge pohranjivanja podataka i mrežne usluge
Njemačka	Njemačko savezno ministarstvo obrazovanja i istraživanja	Georg-August-Universität Göttingen
Slovenija	Ministarstvo obrazovanja, znanosti i sporta	Inštitut za novejšo zgodovino/Institut za suvremenu povijest
Srbija	Ministarstvo kulture i informiranja	Centar za digitalne humanističke znanosti u Beogradu

Promatrači

Država ili međuvladina organizacija	Predstavničko tijelo	Nacionalna koordinacijska institucija:

PRILOG II.

NAČELA IZRAČUNA DOPRINOSA

1. Godišnji novčani i nenovčani doprinosi članova i promatrača utvrđuju se na temelju sljedećih varijabli:
 - (a) stope doprinosa;
 - (b) DARIAH-ove jedinice vlasništva, ukratko: DARIAH-ova jedinica;
 - (c) novčanog proračuna;
 - (d) nenovčanog proračuna;
 - (e) članova i promatrača koje je Skupština zadužila da naprave izračun DARIAH-ove jedinice.
2. Stopa doprinosa za državu izračunava se prema sljedećoj formuli: BDP države dijeli se sa zbrojem BDP-a svih država članica Vijeća Europe te se stopa doprinosa zaokruži na dvije znamenke nakon decimalnog zareza. Za države koje pristupaju konzorciju DARIAH ERIC u svojstvu promatrača stopa doprinosa je dvostruko manja od one koju bi imali kao članovi.
3. DARIAH-ova jedinica za novčani proračun (x) izračunava se prema sljedećoj formuli: novčani proračun dijeli se sa zbrojem stopa doprinosa članova i promatrača koje je Skupština zadužila za izračun DARIAH-ove jedinice za novčani proračun.
4. DARIAH-ova jedinica za nenovčani proračun (y) izračunava se prema sljedećoj formuli: nenovčani proračun dijeli se sa zbrojem stopa doprinosa članova i promatrača koje je Skupština zadužila za izračun DARIAH-ove jedinice za nenovčani proračun.
5. Novčani i nenovčani doprinosi izračunavaju se prema sljedećoj formuli:
 - (a) **Novčani doprinos:** Stopa doprinosa države množi se s DARIAH-ovom novčanom jedinicom (x) i tako dobiveni rezultat zaokružuje se na najbližu stotinu eura.
 - (b) **Nenovčani doprinos:** Stopa doprinosa države množi se s DARIAH-ovom nenovčanom jedinicom (y) i tako dobiveni rezultat zaokružuje se na najbližu tisuću eura.
6. Skupština svake godine može mijenjati novčane i nenovčane proračune, a referentni BDP nakon tri godine u skladu sa sustavom ponderiranih glasova kako je utvrđen u članku 10. stavku 14. i članku 10. stavku 16.
7. Ako Skupština ne izmijeni proračunske varijable (u skladu s gore navedenim načelom 1.), godišnji doprinos doprinos je iz prethodne godine uz godišnje povećanje od dva posto kako bi se nadoknadila inflacija i povećanje troškova.
8. Međuvladine organizacije uplaćuju doprinos u skladu sa svojim statusom člana ili promatrača.
9. Doprinos za subjekte koji pristupe tijekom godine razmjernan je broju preostalih mjeseci te godine, počevši od prvog dana mjeseca u kojem su pristupili.
10. Godišnji doprinos za članove i promatrače koji se inicijalno ne obvežu na razdoblje od pet godina povećava se za dvadeset pet posto, do preuzimanja obveze za preostalo razdoblje. Ako član ili promatrač preuzme obvezu za preostali dio petogodišnjeg razdoblja ili ne istupi do njegovog kraja, poduzimaju se mjere kako bi se osiguralo da član ili promatrač ukupno ne uplati iznos koji je viši od predviđenog iznosa za tih pet godina.

PRILOG III.

PRIVREMENI PRORAČUN I DOPRINOSI

Države	Trajanje obveze	Procijenjeni novčani doprinos za 1 godinu (*) (EUR)	Procijenjeno 1. nenovčana godina (*) (EUR)	Procijenjeno 1. godina ukupno (EUR)
Austrija (**)	3 godine	28 250,00	231 250,00	259 500,00
Belgija	5 godina	27 700,00	227 000,00	254 700,00
Cipar	5 godina	1 300,00	11 000,00	12 300,00
Danska	5 godina	18 000,00	147 000,00	165 000,00
Francuska	5 godina	149 200,00	1 221 000,00	1 370 200,00
Grčka	5 godina	15 600,00	128 000,00	143 600,00
Hrvatska	5 godina	3 400, 00	28 000,00	31 400,00
Irska	5 godina	11 800,00	96 000,00	107 800,00
Italija	5 godina	118 100,00	966 000,00	1 084 100,00
Luksemburg	5 godina	3 200,00	26 000,00	29 200,00
Malta	5 godina	500,00	4000,00	4 500,00
Nizozemska	5 godina	45 100,00	369 000,00	414 100,00
Njemačka (**)	do 26. veljače 2016.	242 125,00	1 981 250,00	2 223 375,00
Slovenija	5 godina	2 700,00	23 000,00	25 700,00
Srbija	5 godina	2 500,00	21 000,00	23 500,00
	Ukupno	669 475,00	5 479 500,00	6 148 975,00

(*) Godišnji doprinos u idućim godinama predstavlja doprinos iz prethodne godine uz godišnje povećanje od 2 % da bi se nadoknadili učinci inflacije i povećanje troškova (prema načelu 7., Prilog II.).

(**) S obzirom na to da je trajanje obveze manje od 5 godina, uračunano je povećanje od 25 % (prema načelu 10., Prilog II.).

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR